



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13.140]

It-Tlieta, 7 ta' Ottubru, 1975
Tuesday, 7th October, 1975

[Prezz 5c
[Price 5c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 643]

IS-SEGRETARJU, MINISTERU TA' L-AFFARIJIET TAL-COMMONWEALTH U BARRANIN, JERĠA' LURA FUQ DMIRIJETU

IS-SUR Maurice Abela, Segretarju, Ministeru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u Barranin reġa' dahal għal dmirijietu fit-22 ta' Settembru, 1975, u l-arrangament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 588 tas-16 ta' Settembru, 1975, huwa b'din imħassar.

L-1 ta' Ottubru, 1975.
(OPM/E/301/65/II)

[Nru. 644]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—
The Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Anthony Borg	Kamra tad-Deputati House of Representatives	Skrivan Clerk (OPM/E/895/63)	22. 9.75

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

7th October, 1975.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 643]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE SECRETARY, MINISTRY OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

MR Maurice Abela, Secretary, Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs resumed duties on the 22nd September, 1975, and the arrangement referred to in Government Notice No. 588 of the 16th September, 1975, is hereby cancelled.

1st October, 1975.

[No. 644]

[Nru. 645]

[No. 645]

IL-LISTA li ġejja ta' Nies Barranin li għandhom il-Liċenzi ta' Impieg skond l-Att ta' l-1970 dwar l-Immigrazzjoni hija ppublikata għall-informazzjoni ta' kulhadd.

THE following list of Expatriates holding current Employment Licences in terms of the Immigration Act, 1970, is published for general information.

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Ahlin Sven	Konsulent u Direttur ta' Kumpanija <i>Adviser and Company Director</i>	28. 1.76
Ahmed Farooq	Kok <i>Cook</i>	tul l-impieg <i>indefinite</i>
Ahmad Ijaz	Manager tal-Finanzi <i>Finance Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Ahmad Malik Idris	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Ahmad Mushtaq	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Akhtar Mohammed	Direttur ta' l-Operazzjonijiet <i>Operations Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Albinson Roy	Manager tax-Xogħlijiet <i>Works Manager</i>	16. 1.76
Alder John	Uffiċjal Prinċipali <i>Chief Officer</i>	29. 2.76
Alderton David	Commercial Design Studio Manager <i>Commercial Design Studio Manager</i>	22.10.75
Ali Ahmed	Pilota Kaptan <i>Captain Pilot</i>	16. 6.76
Ali Ahmed	Kok <i>Cook</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Ali Ghulam	Tekniku Prinċipali <i>Master Technician</i>	28. 3.77
Ali Syed Mahmud	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	28. 3.77
Allen Ann	Entertainer <i>Entertainer</i>	3. 1.76
Allen Donald	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Andersson Eric	Suprastant u Konsulent fl-Industrija tal-Hwejjeg <i>Clothing Industry Supervisor and Adviser</i>	24.10.75
Andrew Peter	Direttur u Deputat Manager Generali <i>Director & Deputy General Manager</i>	22. 6.76
Andrews James	Direttur Eżekuttiv <i>Executive Director</i>	13. 7.76
Angelelli Anne	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	31.12.75
Angelelli Anthony	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	31.12.75
Antonelli Mario	Chef de Cuisine <i>Chef de Cuisine</i>	5.12.75
Anwar Ali Qureshi	Pilota Kaptan <i>Captain Pilot</i>	28. 3.77
Archer Hector	Managing Director <i>Managing Director</i>	31. 7.76
Arend Ronald	Manager tal-Proġetti <i>Project Manager</i>	9. 7.76
Armstrong Stephen	Direttur Eżekutiv <i>Executive Director</i>	8. 1.76
Auguliaro Alberto	Chef de Cuisine <i>Chef de Cuisine</i>	13.10.76
Austin Sr Mary	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	14. 7.76
Aziz Shaikh	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	22. 3.77
Azzawi Hosam	Pilota Kaptan <i>Captain Pilot</i>	19. 8.79

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Azzopardi Mike	Mechanic/Handyman <i>Mechanic/Handyman</i>	10. 7.76
Bailey Peter	Tekniku <i>Technician</i>	14.11.75
Baker Lawrence	Quality Assurance Manager <i>Quality Assurance Manager</i>	26. 3.77
Ballo Mohammed	Għalliem <i>Teacher</i>	29.12.75
Bandell Rolf Holger	Pilota Kaptan <i>Captain Pilot</i>	30. 1.79
Barclay Joan	Stenografa <i>Shorthand Typist</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Barr William	Manager Generali <i>General Manager</i>	26. 6.76
Barrelle Dennis	Inġinier fl-Elettriku <i>Electrical Engineer</i>	1. 4.76
Bauer Rosemarie	Line Leader (Textiles) <i>Line Leader (Textiles)</i>	20. 6.76
Bayliss James	Manager ta' Stamperija <i>Printing Manager</i>	15.12.75
Beard Allen	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	3. 1.76
Beaumont Jane	Entertainer <i>Entertainer</i>	20.10.75
Beck Richard	Professur <i>Professor</i>	25.5.77
Beckers Dieter	Kok Eżekutiv <i>Executive Chef</i>	29.10.76
Beckett Sylvia	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Beg Hurmat	Manager Generali <i>General Manager</i>	3. 3.77
Belcher Margaret	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	11.11.75
Bell Joan	Uffiċjal tas-Salvation Army <i>Salvation Army Officer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Bellamy Paul	Inġinier tal-Manutenzjoni <i>Maintenance Engineer</i>	25. 4.76
Belz Kurt	Managing Director <i>Managing Director</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Bennett John	Inġinier Pricipali <i>Chief Engineer</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Beverley Christopher	Managing Director <i>Managing Director</i>	17.10.75
Bianchi Salvatore	Konsulent Tekniku <i>Technical Adviser</i>	Għoxrin ġurnata mid-dhul <i>Twenty days from entry</i>
Bibby Maria	Hajjata <i>Dressmaker</i>	7. 3.76
Blackburn Stuart	Chartered Accountant <i>Chartered Accountant</i>	14. 3.76
Bleckert Kjell	Ko-Pilota <i>Co-Pilot</i>	30. 1.77
Blunden David	Manager Residenti <i>Resident Manager</i>	31.12.75
Bodel Jean	Għalliem <i>Teacher</i>	6.10.76
Boffo Vincenzo	Tekniku tal-ħġieġ <i>Glass Craftsman</i>	4. 7.76
Bombarda Maurizio	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	5. 1.76
Booker Robert	Operatur ta' Hanut ta' l-Inbid u l-Ispirti <i>Wines and Spirits Shop Operator</i>	31.12.75
Borg Gerald	Kitarrista <i>Guitarist</i>	23. 4.76
Bovo Giuliano	Għalliem fuq Magni Caterpillar <i>Trainer in Caterpillar Machines</i>	18.11.75

<i>Isem Name</i>	<i>Professjoni Profession</i>	<i>Permess validu sa Permit valid until</i>
Bowen Neville Arthur	Professor <i>Professor</i>	30. 9.76
Boyle Rev. Ralph	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Brace Nicholas	Part-Time Bar Boy <i>Part-Time Bar Boy</i>	9. 6.76
Brain Henry	Supretendent fil-Inginerija <i>Engineering Superintendent</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Brancucci Francesco	Manager <i>Manager</i>	16.10.76
Brockwell George	Catering Instructor <i>Catering Instructor</i>	31.12.75
Brooke Rupert	Mekkaniku tal-Makni tal-Ħjata <i>Sewing Machine Mechanic</i>	30. 6.76
Brookes Francis	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	31.10.75
Brotherton Ronald	Stampatur <i>Printer</i>	15. 6.76
Bruno Jack	Kok <i>Chef</i>	28. 4.76
Buckley Sr. Mary	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	1.12.75
Burt John	Suprastant fit-Tiswir tal-Forom <i>Moulding Supervisor</i>	20. 2.76
Buxton Sheila	Entertainer <i>Entertainer</i>	10.10.75
Byrne John	Accounts Executive <i>Accounts Executive</i>	4.12.75
Cain George	Assistent Manager tal-Produzzjoni <i>Assistant Manager of Production</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Calabrò Chiara	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Calleja Calcidonio	Xufier <i>Driver</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cappelli Sr Carolina	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	19. 5.76
Cappelli Reno	Manager Generali <i>General Manager</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cappello Sr Maria	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	19. 5.76
Carr Kenneth	Wine Waiter <i>Wine Waiter</i>	20. 1.76
Casale Rinaldo	Inġinier Speċjalizzat <i>Specialist Engineer</i>	17.12.75
Cassar Joseph	Inġinier tal-Baħar <i>Marine Engineer</i>	6. 9.76
Cassone Vittorio	Maitre d'Hotel <i>Maitre d'Hotel</i>	24. 1.76
Caulfield Robert	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cavalleri Giovanni	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Ceriani Carlo	Manager ta' Lukanda <i>Hotel Manager</i>	11. 8.76
Chaudhary Bakht	Technical Store Officer <i>Technical Store Officer</i>	19.11.77
Cheeseman Anthony	Manging Director & General Manager <i>Manging Director & General Manager</i>	18. 5.76
Chisty Mohammad	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Chowdhury Mohammed	Spettur fil-Manutenzjoni tar-Radju <i>Inspector Radio Maintenance</i>	4.11.77
Christensen James	Managing Director <i>Managing Director</i>	27.11.75
Christensen Norma	Stenografa <i>Shorthand Typist</i>	21.10.76
Chu Fung Hwa	Manageress ta' Restorant <i>Restaurant Manageress</i>	26. 4.76

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Chuen Tang Mee	Overall Manager <i>Overall Manager</i>	15. 3.76
Cilia La Corte Anthony	Manager ta' Hanut tal-Kafè <i>Cafeteria Manager</i>	17. 7.76
Claridge Marie	Operatur — Gozo 20 <i>Operator — Gozo 20</i>	30.12.75
Clarke Fred	Xandar fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Clifton Francis	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cockson-Jones Eric	Co-Ezaminatur <i>Co-Examiner</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cole Andre	Manager <i>Manager</i>	30. 4.76
Collins Sr Bridget	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76
Condon Sr. Mary	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	20.11.75
Coney John	Assistent f' Hanut <i>Shop Assistant</i>	5. 3.76
Conrad Herbert	Surmast u Gwida tat-Turisti <i>Master and Tourist Guide</i>	17.11.76
Conti Salvatore	Suprastant fil-Kċina <i>Kitchen Supervisor</i>	9. 6.76
Cook Sr Colette	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	28. 8.76
Cooke Stephen	Assistent Birrier <i>Assistant Brewer</i>	22. 8.76
Cooney Patrick	Tekniku Speċjalizzat <i>Skilled Craftsman</i>	12. 1.76
Costanzo Ferdinando	Kok <i>Chef</i>	4. 6.76
Coulter Christopher	Awditur <i>Auditor</i>	Gimghatejn mid-dhul <i>Two weeks from entry</i>
Coumbanakis Rev. Meletios	Kappillan Grieg Ortodoss <i>Greek Orthodox Chaplain</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Coussmaker Rev. Colin	Kappillan <i>Chaplain</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Craigie-Lucas Alastair	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	7. 2.76
Crawford John	Perit u Inġinier tal-Vapuri <i>Ship and Engineer Surveyor</i>	Tliet xhur mid-dhul <i>Three months from entry</i>
Crehan Sr Maria	Matron ta' Sptar <i>Hospital Matron</i>	13. 7.76
Cristauro Salvatore	Dulċier <i>Confectioner</i>	31.10.75
Croombs Mary	Assistent Segretarja <i>Assistant Secretary</i>	18.11.75
Cunen Francois	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.78
Cunnion Sr Maureen	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	12. 9.76
Curti Francesco	Kok <i>Chef</i>	23. 3.76
Cushing John	Sewwieq <i>Driver</i>	16. 3.76
Czieminga Werner	Għalliem ta' l-Ghaddasa <i>Diving Instructor</i>	15. 7.76
Daly James	Manager fl-Inġinerija Industrijali <i>Industrial Engineering Manager</i>	6. 5.77
Dansie Wilfred	Assistent mal-B.F.B.S. <i>Assistant at B.F.B.S.</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Davidson Geoffrey	Direttur Mhux Eżekuttiv <i>Non-Executive Director</i>	28. 5.76
Davies Shirley	Stenografa <i>Shorthand Typist</i>	25. 9.76
Davis James	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Davis Marjorie Joar	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Dawn Vera	Haddiema Volontarja ta' Sptar <i>Voluntary Hospital Worker</i>	20. 1.77
Day Paul	Manager <i>Manager</i>	2. 2.76
De Matteis Sr Giuditta	Fuq Dmirijiet Religiuzi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.76
De Rogatis Sr Angelina	Fuq Dmirijiet Religiuzi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.76
Debarro Edward	Operatur tat-Taghmir tal-Ghaddasa <i>Diving Equipment Operator</i>	12. 3.76
Delia Sr Mary	Fuq Dmirijiet Religiuzi <i>On Religious Duties</i>	19.12.76
Der Kinderen Gustav	Ghalliem u Konsulent fl-Industrija tal- Hwejjeg <i>Clothing Industry Instructor and Adviser</i>	3. 2.76
Derrer Marion	Statistiku <i>Statistician</i>	3. 1.76
Derrer Raynold	Kirurgu Veterinarju <i>Veterinary Surgeon</i>	3. 1.76
Di Chiara Sandro	Kok u Ghalliem fit-Tisjir <i>Chef and Cuisine Instructor</i>	29. 2.76
Di Maggio Antonio	Sajjied <i>Trawlerman</i>	31.12.75
Diamanti Sr Ida	Fuq Dmirijiet Religiuzi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.76
Diaz Alirio	Performer <i>Performer</i>	on 14.10.75
Dickinson Clive	Ghalliem <i>Teacher</i>	27. 8.76
Diedo Andrew	Ghalliem <i>Teacher</i>	22.11.75
Dixon John Ernest	Hairstylist tan-nisa <i>Ladies Hairstylist</i>	31.12.75
Dobell Kenneth	Area Traffic Superintendent <i>Area Traffic Superintendent</i>	Tliet snin mid-dhul <i>Three years from entry</i>
Dobler Erich	Direttur Tekniku <i>Technical Director</i>	29. 1.76
Dobson William	Managing Marketing and Design Director <i>Managing Marketing and Design Director</i>	14. 5.76
Dodebier Frans	Konsulent Tekniku u Ghalliem fil-Produzzjoni <i>Technical Adviser and Production Instructor</i>	31. 3.76
Domb Stanley	Managing Director <i>Managing Director</i>	31.12.75
Domhan Reinhold	Inginier ta' l-Ghodod <i>Tool Engineer</i>	Tliet xhur mid-dhul <i>Three months from entry</i>
Donnelly Ambrose	Plastic Injection Moulder <i>Plastic Injection Moulder</i>	1.11.75
Dorigo Ida	Lecturer <i>Lecturer</i>	21. 1.76
Doxford Timothy	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	24.10.75
Dubois Sr. Alphonsine	Fuq Dmirijiet Religiuzi <i>On Religious Duties</i>	13. 7.76
Dubot Sr Angela	Fuq Dmirijiet Religiuzi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76
Duggin William	Membru tal-Kumitat: Royal Naval Benevolent Trust and Soldiers' Sailors' and Airmen's Families Association <i>Committee Member: Royal Naval Benevolent Trust and Soldiers' Sailors' and Airmen's Families Association</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Dullnig Alfred	Kok <i>Chef</i>	20.11.76

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Dunbar James	Store Keeper/Site Foreman <i>Store Keeper/Site Foreman</i>	21. 4.76
Duncan Bruce	Manager <i>Manager</i>	24. 5.76
Duncan John	Manager <i>Manager</i>	31.10.75
Easton Colin	Xandar fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Eddleston David	Sewwicq <i>Driver</i>	31.12.75
Edgar Samuel	Operatur ta' Stamperija <i>Press Operator</i>	12. 1.76
Edwards William	Professur <i>Professor</i>	3. 1.78
Eleftheriou Gabriel	Manager Generali <i>General Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Eliason James	Geologista <i>Geologist</i>	15. 1.76
Elliott Edwin	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	15. 6.76
Eminyan Marcel	Insurance Agent <i>Insurance Agent</i>	4. 2.76
Entwistle Brian	Bahhar Principali <i>Master Mariner</i>	1.12.75
Ernst Diane	Kirurgu Veterinarju <i>Veterinary Surgeon</i>	3. 1.76
Evans David	Entertainer <i>Entertainer</i>	Gimgha mid-dhul <i>One week from entry</i>
Everard Michael	Operatur ta' Guest House <i>Guest House Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Evetts William	Manager Generali <i>General Manager</i>	31.12.75
Ezzedini Ali	Kok <i>Cook</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Fairelough Graham	Ufficial ta' Bank <i>Bank Official</i>	30.10.75
Farrin Mary	Ghalliema u Disinjatura tal-Moda <i>Instructress and Fashion Designer</i>	31.12.75
Farrugia Alberta	Receptionist/Head Waitress <i>Receptionist/Head Waitress</i>	4. 2.76
Farrugia Julia	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Farrugia Michael	Inginier tal-Kuntratti <i>Contracts Engineer</i>	31.12.75
Faulkner Raymond	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	9. 7.76
Firth Shirley	Stenografa Kunfidenzjali <i>Confidential Shorthand Typist</i>	30. 9.76
Foltz Wilbur	Area Manager <i>Area Manager</i>	6.10.76
Fontanella Sr Anna	Fuq Dmirijiet Religjuzi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.76
Fox Sr Mary	Fuq Dmirijiet Religjuzi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76
Fracassina Cesare	Inginier Principali <i>Chief Engineer</i>	31. 1.76
Freedman Arthur	Entertainer <i>Entertainer</i>	16.11.75
Freedman Leslie	Manager Generali <i>General Manager</i>	8. 7.76
Fruth Ernest	Managing Director <i>Managing Director</i>	10. 3.76
Funaki Kyuzaemon	Managing Director <i>Managing Director</i>	16.10.76
Gabriel Fritz	Bahhar Principali <i>Master Mariner</i>	25. 4.76
Gale William	Ufficial tas-Sekonda <i>Second Officer</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permi valid until
Gallagher Patricia	Stenografa Kunfidenzjali <i>Confidential Shorthand Typist</i>	30. 9.76
Gardiner Roger	Chartered Accountant <i>Chartered Accountant</i>	7. 2.76
Gatesy Zoltan	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	31. 7.76
Gatti Santo	Assistent fi Spiżerija <i>Pharmacy Assistant</i>	12.12.75
Geismann Rainer	Inġinier Residenti <i>Resident Engineer</i>	18.10.75
Gervasi Calogero	Sajjied <i>Trawlerman</i>	26. 1.76
Gervasi Salvatore	Sajjied Principali <i>Master Trawlerman</i>	28. 2.76
Ghani Jameel	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	2.11.77
Giallombardo Andrea	Disinjatur tal-Moda <i>Fashion Designer</i>	9. 6.76
Giddens Kenneth	Manager fid-Disinn u fl-Iżvilupp <i>Design and Development Manager</i>	16.12.75
Gil Jorge	Inġinier Industrijali <i>Industrial Engineer</i>	22. 9.77
Gillibrand Ian	Sewwieq ta' Vetturi Kbar <i>Heavy Duty Engine Driver</i>	2. 4.76
Gjilson Sr. Maria	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	28. 9.76
Ginejko Stanislaw	Manager Tekniku <i>Technical Manager</i>	30. 7.76
Giunti Sr Gina	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76
Glover June	Skrivana Kunfidenzjali <i>Confidential Clerk</i>	24. 7.76
Godt Preben	Inġinier Fit-Titjir <i>Flight Engineer</i>	31. 3.77
Goodshild Ronald	Manager tas-Swieq <i>Marketing Manager</i>	27.11.75
Goodman Hyman	Chairman <i>Chairman</i>	28.10.76
Goodman Paul	Xandar fl-Iskejjet <i>School Broadcaster</i>	Tuq l-impieg <i>Indefinite</i>
Graham Derek	Inġinier Fit-Titjir <i>Flight Engineer</i>	6. 2.77
Grant William	Systems Test Commissioning Engineer <i>Systems Test Commissioning Engineer</i>	23. 6.76
Grasnjk Guenter	Suprastant ghat-Twaqqif ta' Antenna tar-Radio <i>Radio Antenna Erection Supervisor</i>	18. 2.76
Greenaway Keith	Inġinier Mekkaniku Principali <i>Chief Mechanical Engineer</i>	1. 4.76
Gregory Martin	Inġinier Industrijali <i>Industrial Engineer</i>	27. 3.76
Grew Sr. Mary	Infermiera <i>Nurse</i>	9L'6 '67
Grimston Monica	Suprastant f'Gallerji ta' l-Arti <i>Art Gallery Supervisor</i>	6. 5.76
Groom Ernest	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	30. 3.76
Groves Brian	Design Supervising Engineer <i>Design Supervising Engineer</i>	5.12.76
Gudgin Colin	Spizjar Principali <i>Chief Chemist</i>	27.11.75
Gustavsson Par	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	24. 4.76
Hafeez Sheikh	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	28. 3.77
Hagemann Gunter	Inġinier tar-Radjo <i>Radio Engineer</i>	30. 5.76

Isma Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Hameed Malik	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Hamilton George	Kok Eżekutiv <i>Executive Chef</i>	14. 7.76
Haudford John	Manager Generali <i>General Manager</i>	31. 3.76
Hanley Sr Mary	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76
Haq Mohd Manzur	Pilota Prinċipali <i>Chief Pilot</i>	16. 3.77
Hareba Ali	Rappreżentant ta' Linja ta' l-Ajru <i>Airline Representative</i>	27.10.76
Harpley Julie	Entertainer <i>Entertainer</i>	3. 1.76
Harris William	Xandar fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Hartshorne Alan	Sajjied Prinċipali <i>Master Fisherman</i>	30. 6.76
Hasan Syed	Manager tas-Swieq <i>Marketing Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Hashmi Syed Zahid	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	4. 5.77
Haslegrave Gerald	Kok Prinċipali <i>Head Chef</i>	24.10.76
Hassan Essmat Aly Mohamed	Lecturer <i>Lecturer</i>	1.11.75
Hassan Sirajul	Uffiċjal tal-Prima (Ko-Pilota) <i>First Officer (Co-Pilot)</i>	6. 7.76
Havard David	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.77
Hebron Noella	Skrivana Kunfidenzjali <i>Confidential Clerk</i>	31.12.75
Heger Ingolf	Inġinier fil-Kommunikazzjonijiet u l-Elettriku <i>Communications and Electric Engineer</i>	18. 8.77
Hegger Franz	Manager Generali tal-Produzzjoni <i>General Production Manager</i>	10.11.75
Hehz Peter	Ko-Pilota <i>Co-Pilot</i>	31. 1.79
Heigl Ulla	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Hemel Bernardus	Deputat Manager <i>Deputy Manager</i>	3. 1.76
Hengstmann Lutz	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	5. 6.76
Herchembert Jean	Chef De Cuisine <i>Chef De Cuisine</i>	4.12.75
Hetherington Derek	Stampatur <i>Printer</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Hing Tan Yat	Kok <i>Cook</i>	12. 1.76
Hipwell William	Perit Anzjan tal-Baħar <i>Senior Marine Surveyor</i>	21.12.75
Hoban Sr. Mary	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	14. 9.76
Hobbs Stanley	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	31. 3.76
Hoclor James	Inġinier Prinċipali <i>Chief Engineer</i>	20. 9.76
Hoffmann Werner	Manager Generali <i>General Manager</i>	15. 5.76
Hogg Douglas	Tour Operator <i>Tour Operator</i>	12.10.76
Holland Edwin	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Holland Jeremy	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Holland Lorna	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Holland Margaret	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Holtom Patricia	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	25. 3.77
Hopkins Otho	Exploration Manager <i>Exploration Manager</i>	19. 9.77
Howell David	Direttur Kummerċjali <i>Commercial Director</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Howell Lynn	Fisjoterapista <i>Physiotherapist</i>	31. 3.76
Hugene! Martine	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Hunter Weston Lucy	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Hurst Jusuf	Direttur <i>Director</i>	11. 3.76
Hurst Richard	Tool Room Manager <i>Tool Room Manager</i>	31. 3.76
Husain Majid	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Hussain Akhtar	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Hussain Tasa Dduq	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Idone Carmine	Inġinier Prinċipali <i>Chief Engineer</i>	17.12.75
Ingram Stanley	Konsulent ta' l-Apparat tas-Smiegh <i>Hearing Aid Consultant</i>	18. 5.76
Iqbal Mohammed	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Isola Mario	Mekkaniku tal-Muturi <i>Motor Mechanic</i>	30. 1.76
Jackson Helen	Suprastant <i>Supervisor</i>	17. 3.76
Jafri Syed	Kok <i>Chef</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Javaid Muzaffar	Ko-Pilota <i>Co-Pilot</i>	28. 3.77
Jensen Colin	Accountant <i>Accountant</i>	9. 8.76
Johnson Hilary	Suprastant <i>Supervisor</i>	17. 3.76
Johnson Mary	Uffiċjal fid-Distribuzzjoni u fil-Management <i>Distribution & Management Official</i>	5. 4.76
Jones Gareth	Uffiċjal Prinċipali <i>Chief Officer</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Joseph John Leon	Direttur u Għalliem Prinċipali <i>Director & Chief Instructor</i>	5. 8.76
Judd Stephanie	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Juraschek Hans	Manager fil-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	25. 8.76
Kahl Charlotte	Dulċier <i>Confectioner</i>	Sena mid-Dhul <i>One year from entry</i>
Kalim Uddin	Inġinier fit-Titjir <i>Flight Engineer</i>	28. 3.77
Kaneko Norikazu	Manager fil-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	10.10.76
Kanerva Katri	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	19. 5.76
Karlsson Hans	Manager ta-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	23. 4.76
Kelly Sr Mary	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Kelly Rev. Patrick	Ghaliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Kelly Paul	Brake Press Operator <i>Brake Press Operator</i>	5. 7.76
Ketcher Bernice	Trichologist <i>Trichologist</i>	11. 2.76
Kettlety Claire	Skrivana Kunfidenzjali <i>Confidential Clerk</i>	18.11.76
Khan Abdul Aziz	Aircraft Supply Officer <i>Aircraft Supply Officer</i>	15. 1.78
Khan Mohammad Ali	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Khan Mohd	Kok <i>Chef</i>	4. 9.76
Khan Naim Gull	Tekniku Prinċipali ta' l-Ajruplani <i>Master Aircraft Technician</i>	27.10.77
Khan Noor Mohammad	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Khan Rahman Ahmed	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Khanzada Ashfar Ali	Inġinier fit-Titjir <i>Flight Engineer</i>	28. 3.77
Kiefer Erich	Suprastant/Kontrullur tal-Kwalità <i>Supervisor/Quality Controller</i>	22. 8.76
King Herbert	Catering Officer <i>Catering Officer</i>	22. 6.76
Kjell Soderquist	Inġinier fil-Produzzjoni <i>Production Engineer</i>	9. 6.76
Klang Knut	Manager ta' Lukanda <i>Hotel Manager</i>	19.11.75
Klaumann Bernhard	Manager ta' Stazzjon tar-Radio <i>Radio Station Manager</i>	2.10.76
Knox Shirlie	Stenografa Kunfidenzjali <i>Confidential Shorthand Typist</i>	31. 5.76
Kobayashi Shohei	Manager tal-Bejgħ <i>Sales Manager</i>	10.10.76
Kochenderfer Stanley	President: MIACO <i>President: MIACO</i>	8. 1.76
Koffer Ulriche	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Kong Lee Chi	Kok <i>Cook</i>	27.11.75
Konig Olaf	Inġinier <i>Engineer</i>	18. 2.76
Kozlowski Piotr	Lecturer <i>Lecturer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Kralj Uladimir	Deck Officer <i>Deck Officer</i>	22. 1.76
Krause Kurt	Inġinier fil-Produzzjoni <i>Production Engineer</i>	29. 6.76
Kuklert Michael	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Kunnamo Pirjo	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	19. 5.76
La Grasta Giuseppe	Tekniku Speċjalizzat <i>Specialized Technician</i>	28. 4.76
Lahou Jozef	Manager Generali <i>General Manager</i>	23. 4.76
Lama Eugenio	Disinjatur tal-Ħwejjeg <i>Clothing Designer</i>	10.12.76
Lance Paul	Inġinier Civili <i>Civil Engineer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Lange Alexander	Uffiċjal tal-Prima <i>First Officer</i>	7. 6.77
Latham Sandra	Entertainer <i>Entertainer</i>	7.11.75
Lavelle Sr. Mary	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	13.11.76

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Law Chun Pui	Kok Cook	Sena mid-dhul One year from entry
Lawrence Susan	Supply Teacher Supply Teacher	30.10.75
Lee Young Winston	Ko-Manager Amministrattiv Co-Administrative Manager	18.12.75
Lehmann Dieter	Catering Training Manager Catering Training Manager	14.11.75
Lentelink Aloysius	Kok Eżekutiv Executive Chef	30. 1.76
Leonard Ann	Xandara fl-Iskejjel School Broadcaster	Tul l-impieg Indefinite
Lepre Anthony	Bcjjiegh Salesman	Tul l-impieg Indefinite
Liddell John	Car Body Builder Car Body Builder	Tul l-impieg Indefinite
Lightman Seigmund	Managing Director Managing Director	Sena mid-dhul One year from entry
Lindfield Geoffrey	Labourer Labourer	13. 6.76
Ling William	Managing Director Managing Director	31. 3.79
Littel Sr Mary	Fuq Dmirijiet Religjużi On Religious Duties	26. 3.76
Lloyd Stephen	Kok Prinċipali Head Chef	23. 4.76
Lodhi Sardar Jung	Inġinier ta' l-Ajruplani Aircraft Engineer	29. 4.77
Lohmann Heinz	Inġinier tal-Produzzjoni Production Engineer	1.12.75
Lucchesi Judith	Operatur ta' Lukanda Hotel Operator	31.12.75
Lucchesi Tommaso	Operatur ta' Lukanda Hotel Operator	31.12.75
Luke Michael	Uffiċjal tat-Terza Third Officer	Tul l-impieg Indefinite
Luttrell Anthony	Lecturer Lecturer	30. 9.76
MacFarlane Francis	Marine Surveyor Marine Surveyor	Tliet xhur mid-dhul Three months from entry
Magee Sr Margaret	Fuq Dmirijiet Religjużi On Religious Duties	6.11.75
Mainzer Herbert	Sous Chef Sous Chef	18. 8.76
Mairangas Pantelis	Assistent Persunali Personal Assistant	19. 4.76
Malik Abdul Hafeez	Konsulent tal-Catering Catering Advisor	27. 4.76
Malik Arshad Ali	Inġinier ta' l-Ajruplani Aircraft Engineer	29. 4.77
Malik Ghulam	Inġinier fil-Manutenzjoni ta' l-Ajruplani Aircraft Maintenance Engineer	20.10.77
Mamo Joseph (Jr.)	Chairman u Direttur ta' Kumpanija Chairman and Company Director	Tul l-impieg Indefinite
Mann Frederick	Chairman u Uffiċjal tal-Finanzi Chairman and Financial Officer	30.10.76
Mann George	Petroleum Accounting Supervisor Petroleum Accounting Supervisor	10. 9.77
Mannino Francesco	Sajjied Trawlerman	22. 2.76
Manquat Christian	Ghalliem Teacher	5. 1.77
Marryat Adrian	Xandara fl-Iskejjel School Broadcaster	Tul l-impieg Indefinite

ISELU Name	Professjoni Profession	Permess validu aa Permit valid until
Marryat Susan	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Marshall William	Stampatur <i>Printer</i>	29. 5.76
Martignago Nico	Assistent Kok u Għalliem fit-Tisjir <i>Assistant Chef and Cuisine Instructor</i>	29. 2.76
Martin Glen	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	31.12.77
Mastrogiovanni Maria	Housekeeper/Koka <i>Housekeeper/Cook</i>	23. 4.76
Mattei Renato	Dulcier <i>Confectioner</i>	30. 3.76
Mawer Simon	Għalliem tal-Bijologija <i>Biology Teacher</i>	13. 4.76
Mawson William	Manager Generali <i>General Manager</i>	30. 6.76
Maximo M. Jan	Pilota Kaptan <i>Captain Pilot</i>	19. 3.77
McFall John	Uffiċjal fil-Kontroll tas-Sikurta <i>Security Control Officer</i>	3. 6.76
McGregor Nicol	Manager ta' Fabrika <i>Factory Manager</i>	5. 4.76
McMahon Fr. Christopher	Għalliem <i>Teacher</i>	12. 1.76
McNamara Michael	Managing Director <i>Managing Director</i>	23. 2.76
McPherson Andrew	Labourer <i>Labourer</i>	7. 1.76
Meier-Frezet Jorg	Rappreżentant Amministrativ <i>Administrative Representative</i>	24. 9.77
Menhams Janet	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Micallef Decesare Genoveva	Local Hostess/ Impjegata f'Konsolat <i>Local Hostess/Consular Employee</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Miller Denis	Direttur u Manager Generali <i>Director and General Manager</i>	31.12.75
Miller Ruby	Manager <i>Manager</i>	31.12.75
Mills Eric	Konsulent Tekniku <i>Technical Consultant</i>	2. 5.76
Milne Lesley	Assistent Personal <i>Personal Assistant</i>	1.10.76
Milton Vincent	Direttur u Għalliem ta' l-Għaddasa <i>Director and Diving Instructor</i>	19. 5.76
Minhas Mohd Aliaf	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Minor Basil	Inġinier Prinċipali <i>Chief Engineer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Mitchenson Walter	Uffiċjal tas-Sikurtà Ndustrijali <i>Industrial Security Officer</i>	19.11.75
Mohamed Ahmad	Lecturer <i>Lecturer</i>	1.11.75
Mohammad Mobin	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Mohnani Chandru Naraindas	Negożjant <i>Businessman</i>	31.12.75
Mohr Heinz	Kontrollur tal-Kwalità <i>Quality Controller</i>	28. 8.76
Monaghan James	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	25. 9.76
Montalto Tommaso	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	30. 1.76
Moore Aidan	Uffiċjal tal-Prima (Ko-Pilota) <i>First Officer (Co-Pilot)</i>	23. 4.78
Moosvi Q. H.	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Morra Sr. Concetta	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Morrin Rev. Patrick	Għalliem Teacher	tul l-impieg Indefinite
Morris Jane	Entertainer Entertainer	3. 1.76
Muazziz Husain	Inġinier fit-Titjir Flight Engineer	28. 3.77
Mudge Gordon	Coach Professjonali tat-Tennis Professional Tennis Coach	10. 4.76
Muelder Jan	Managing Director Managing Director	8. 9.77
Muhammad Din	Inġinier ta' l-Ajruplani Aircraft Engineer	29. 4.77
Muhammad Dur Malik	Inġinier ta' l-Ajruplani Aircraft Engineer	29. 4.77
Muller Victor	Direttur Director	5. 3.76
Munro Patrick	Managing Director Managing Director	11. 2.76
Murai Kazumiro	Manager għall-Kontroll tal-Kwalità Quality Control Manager	10.10.76
Murray Alister	Assistent Uffiċjal tal-Passaporti (B.H.C.) Assistant Passport Officer (B.H.C.)	28.12.75
Murray-Curtis Michael	Assistent Persunali Personal Assistant	8. 4.76
Nakamura Yasunori	Assistent Manager Assistant Manager	10.10.76
Naseem Sadaq	Inġinier ta' l-Ajruplani Aircraft Engineer	29. 4.77
Needham Neville	Uffiċjal tal-Prima (Ko-Pilota) First Officer (Co-Pilot)	23. 4.78
Nenonen Sirkka-Liisa	Tourist Courier Tourist Courier	8. 6.76
Neumann Wolfgang	Konsulent Tekniku Technical Adviser	5. 1.76
Newman Peter	Direttur ta' Kumpanija Company Director	10. 8.76
Nicol Arthur	Inġinier Mekkaniku Mechanical Engineer	9. 4.76
Nizamuddin Mohammed	Radio Aircraft Technician Radio Aircraft Technictan	28. 3.77
Noyle Denis	Manager ta' l-Operazzjonijiet Operations Manager	26. 2.76
Nusrat Syed	Inġinier ta' l-Ajruplani Aircraft Engineer	28. 3.77
O'Farrell Sr Mary	Fuq Dmirijiet Religjużi On Religious Duties	30. 7.76
O'Halloran Sr Patricia	Fuq Dmirijiet Religjużi On Religious Duties	30. 7.76
O'Neill Rev. John	Għalliem Teacher	tul l-impieg Indefinite
O'Reilly Sr. Monica	Fuq Dmirijiet Religjużi On Religious Duties	20.11.75
O'Sullivan Nellie	Qabla Midwife	18. 5.76
Oguzkan Senay	A.I.E.S.E.C. Trainee A.I.E.S.E.C. Trainee	20.10.75
On Tang	Kok Cook	29.10.75
Osborne Catherine	Fisjoterapista Physiotherapist	10. 4.76
Osborne John	Manager Generali General Manager	27. 4.77
Palini Sr Proba	Fuq Dmirijiet Religjużi On Religious Duties	17.10.75
Parma Emilio	Manager Manager	31. 1.76

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Patterson Norman	Managing Director <i>Managing Director</i>	23. 2.76
Paulus Ulrike	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Pearcy Rita	Suprastant <i>Supervisor</i>	17. 3.76
Pepper Catherine	Batterjologu u Xandara fl-Iskejjel <i>Bacteriologist and School Broadcaster</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Perk Herman	Ghalliem/Suprastant <i>Instructor/Supervisor</i>	30. 6.76
Perkins Ronald	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Station Engineer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Persson Hans	Manager tal-Produzzjoni/Inġinier <i>Production Manager/Engineer</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Peyre Michael	Manager Generali <i>General Manager</i>	29. 5.76
Pfeifroth Manfred	Line Leader (Textiles) <i>Line Leader (Textiles)</i>	20. 6.76
Philips Derek	Inġinier fil-Kontroll tal-Kwalita' <i>Quantity Control Engineer</i>	10. 8.76
Phillips Winifred	Fisjoterapista <i>Physiotherapist</i>	29. 3.76
Pickles Harold	Operatur ta' Garaxx <i>Garage Business Operator</i>	31.12.75
Pirulli Sr M'Annunziata	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	30.10.75
Pisati Ernestina	Work Instructress <i>Work Instructress</i>	31.10.76
Platt Reginald	Direttur <i>Director</i>	1. 7.76
Plummer Michael	Managing Director <i>Managing Director</i>	30. 9.76
Polubinski Zbigniew	Inġinier tas-Sekonda <i>Second Engineer</i>	2. 1.76
Poole Anthony	Manager Generali <i>General Manager</i>	26. 5.76
Porter Catherine	Supply Teacher <i>Supply Teacher</i>	17.10.75
Powell Sr Mary	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76
Powell Fr. Samuel	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	11. 8.76
Prasse Bernard	Inġinier tar-Radju <i>Radio Engineer</i>	28. 6.76
Prendergast William	Inġinier fil-Produzzjoni <i>Production Engineer</i>	4. 6.76
Price Malcolm	Entertainer <i>Entertainer</i>	27.10.75
Prunotto Vincenzo	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	30. 4.76
Putnam Jack	Aircraft Engine Overhaul Supervisor <i>Aircraft Engine Overhaul Supervisor</i>	4. 1.76
Qaisar Aftab	Inġinier <i>Engineer</i>	26. 3.77
Qureshi Farrukh Aziz	Uffiċjal Anzjan tal-Kontijiet <i>Senior Accounts Officer</i>	21. 2.78
Quareshi Jamil	Inġinier ta' l-Ajruplani (fl-Art) <i>Aircraft Engineer (Ground)</i>	30. 7.76
Rahman Jamilur	Kontrollur fl-Operazzjonijiet tat-Titjir <i>Flight Operations Controller</i>	3. 7.76
Ralston Dale	Uffiċjal tas-Sekonda <i>Second Officer</i>	2. 3.76
Ransom Ron	Xandar fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Rawle Sally	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Reed Allen	Sewwieq/Deliveryman <i>Driver/Deliveryman</i>	29.10.75

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Reichert Harry	Viċi President: M.I.A.C.O. <i>Vice President: M.I.A.C.O.</i>	9.11.76
Reilly Noel	Accountant <i>Accountant</i>	19. 5.76
Relihan Sr. Bridget	State Registered Nurse u Radjologista <i>State Registered Nurse and Radiologist</i>	8. 8.76
Reynolds Arthur	Furnery Instructor <i>Furnery Instructor</i>	25. 6.76
Reynolds Margaret	Furnery Instructor <i>Furnery Instructor</i>	25. 6.76
Richards Paul	Manager Kummerċjali <i>Commercial Manager</i>	30. 4.76
Richardson Paul	Ko-Manager <i>Co-Manager</i>	23. 2.76
Ricketts Gillian	Xandar fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Ricketts Trevor	Xandara fl-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Robertson Peter	Rappreżentant ta' Lukanda <i>Hotel Representative</i>	31.10.75
Roemmele John	Rappreżentant tal-British Council <i>British Council Representative</i>	8.10.76
Rosselli Angelo	Inġinier Speċjalizzat ta' l-Ajruplani <i>Specialist Aircraft Engineer</i>	18. 6.76
Rosser John	Manager u Konsulent ta' Farm <i>Farm Manager and Consultant</i>	15. 2.76
Rossi Maria	Għalliema <i>Teacher</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Rota Italico	Manager Generali <i>General Manager</i>	19. 2.78
Rougier Roland	Għalliem <i>Teacher</i>	30.10.75
Ruhrmann Gerhard	Għalliem <i>Instructor</i>	15. 1.76
Rushin Julje	Entertainer <i>Entertainer</i>	3. 1.76
Sabatini Giuseppe	Kok <i>Cook</i>	22.10.75
Sabey Clifford	Amministratur u Espert fil-Bejgħ <i>Administrator and Sales Expert</i>	26. 2.76
Sabey Ulla	Disinjatriċi tal-Moda <i>Fashion Designer</i>	26. 2.76
Safdar Ali Gul	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Salim Mufti	Manager Generali <i>General Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Salmi Berta	Għalliema <i>Teacher</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Salomo Ullrich	Manager fil-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	26. 7.76
Sanguineti Pasqualino	Inġinier Prinċipali <i>Chief Engineer</i>	17. 1.76
Savage Sr Rose	Infermiera <i>Nurse</i>	21.10.75
Sbarra Sr Annita	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.76
Scaife Allen	Inġinier Konsulenti u Perit tal-Vapuri <i>Consulting Engineer and Ship Surveyor</i>	7. 1.76
Scerri Vittorio	Uffiċjal Eżekutiv <i>Executive Officer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Schafer Helga	Għalliem <i>Instructor</i>	22. 2.76
Schonhut Kurt	Metal Frame Production Instructor <i>Metal Frame Production Instructor</i>	Tliet xhur mid-dhul <i>Three months from entry</i>
Sciberras Sr. Guglielmina	Fuq Dmirijiet Rediġjużi <i>On Religious Duties</i>	19.12.75

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Scicluna Vincenza	Bejjiegha <i>Salesgirl</i>	3. 1.76
Scott Barbara	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Scott-Taggart Christopher	Manager Generali <i>General Manager</i>	13. 5.76
Selwood Thomas	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	31.10.75
Serra Albert	Assistent Persunali <i>Personal Assistant</i>	10. 2.76
Shah Shabbir Hussain	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Shahzuda Abdur	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	30. 3.77
Shamsuddin Mohammad	Spettur tar-Radju <i>Radio Inspector</i>	17. 1.78
Sharp Jack	Manager Generali <i>General Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Shepherd Jacob	Managing Director <i>Managing Director</i>	9. 3.76
Shoukat Ali	Kok <i>Cook</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Siddall Sylvia	Assistent Persunali Kunfidenzjali <i>Confidential Personal Assistant</i>	7. 1.76
Sievers Hans	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	6. 3.76
Simonas George	Direttur ta' Kumpanija u Chartered Accountant <i>Company Director and Chartered Accountant</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Simpson William	Master (Vapuri) <i>Master (Ships)</i>	24. 1.76
Skjoldbol Tadeusz	Ko-Pilota <i>Co-Pilot</i>	31. 1.77
Smith David	Assistent fil-Manutenzjoni <i>Maintenance Assistant</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Smith Frederick	Segretarju <i>Secretary</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Smith Graham	Awditur <i>Auditor</i>	Erba' gimgħat mid-dhul <i>Four weeks from entry</i>
Smith John	Espert fil-Kimika <i>Chemical Expert</i>	13.10.75
Smith Leslie	Manager tax-Xoghlijiet <i>Works Manager</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Smith Pollacco David	Għalliem <i>Teacher</i>	24. 9.76
Somasundaram Bala	Uffiċjal tal-Prima (Ko-Pilota) <i>First Officer (Co-Pilot)</i>	17. 4.78
Sonntag Paul	Inġinier Mekkaniku <i>Mechanical Engineer</i>	4.12.75
Soro Giovanni	Suprastant fi Proġett tal-Vapuri <i>Shipping Project Supervisor</i>	31.12.75
Saprer Klaus	Direttur ta' Fabbrika <i>Factory Director</i>	22. 4.76
Stelling Catherine	Rappreżentant Principali <i>Chief Representative</i>	10.12.75
Stansbie John	Managing Director <i>Managing Director</i>	7. 3.76
Stanzel Peter	Radio Transmitter Erector <i>Radio Transmitter Erector</i>	31. 3.76
Stephenson David	Manager Generali <i>General Manager</i>	31.12.76
Stephenson Peter	Managing Director <i>Managing Director</i>	24. 4.76
Stiegler Johann	Mekkaniku <i>Mechanic</i>	14.10.75
Stuart Janet	Entertainer <i>Entertainer</i>	20.10.75

Isom Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Stuart Jill	Entertainer <i>Entertainer</i>	20.10.75
Stumpf Anita	Segretarja <i>Secretary</i>	30. 9.76
Sullivan Catherine	Xandara fi-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Sullivan Fiona	Xandara fi-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Sutherland Rev. Anthony	Għalliem <i>Teacher</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Sutherland Rev. Francis	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Sutherland John	Managing Director <i>Managing Director</i>	7. 7.76
Svedberg Sven Erik	Pilota Kaptan <i>Captain Pilot</i>	30. 1.77
Swift Peter	Engineer Surveyor <i>Engineer Surveyor</i>	6. 3.76
Swindle-Brown Geoffrey	First Mate <i>First Mate</i>	30. 1.76
Syed Asphaq Ahmed	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Syed Dabir	Senior Air Flight Engineer <i>Senior Air Flight Engineer</i>	19. 3.77
Syed Jalaluddin	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Syed Rafiuddim	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Syed Samad Ali	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	29. 4.77
Tapp Cyril	Overseas Supervisor <i>Overseas Supervisor</i>	12.10.75
Taranto GiovanBattista	Sajjied <i>Trawlerman</i>	31.12.75
Tavolaccini Giancarlo	Station Manager <i>Station Manager</i>	30. 4.76
Taylor David	Xandar fi-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Taylor Margaret	Resort Manager <i>Resort Manager</i>	31.10.75
Taylor Stephen	Xandar fi-Iskejjel <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Temianka Miriam	Suprstant tal-Kċina <i>Cuisine Supervisor</i>	31. 7.76
Thesenfitz Christine	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Theunis Bernard	Kontrollur Tekniku tal-Manifattura <i>Manufacturing and Technical Controller</i>	10. 3.76
Thomson Thomas	Awditur <i>Auditor</i>	Gimgha mid-dhul <i>One week from entry</i>
Thurau Hans	Inġinier tar-Radio <i>Radio Engineer</i>	27. 2.76
Titcombe Frederick	Assistant Despatcher <i>Assistant Despatcher</i>	2. 9.76
Tolpuitt Gordon Bennett	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Tomlins Christopher	Inġinier ta' l-Ortikultura <i>Horticultural Engineer</i>	12. 1.76
Toscano Mauro	Pizzaiuolo <i>Pizzaiuolo</i>	1.11.75
Toth Joseff	Managing Director <i>Managing Director</i>	19. 8.76
Tranchino Rosario	Assistent f'hanut <i>Shop Assistant</i>	15.11.75

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Tripp Peter	Direttur <i>Director</i>	30. 6.76
Tucker Charles	First Mate <i>First Mate</i>	1.12.75
Tufail Mohammad	Master Airframe Technician <i>Master Airframe Technician</i>	7. 4.77
Uchino Osamu	Konsulent fl-Inginerija <i>Engineering Adviser</i>	28.10.76
Unfred Randy	Amministratur <i>Administrator</i>	25. 3.76
Valvo Anthony	Chief Accountant <i>Chief Accountant</i>	30. 6.76
Van Hanen Ritua	A.I.E.S.E.C. Trainee <i>A.I.E.S.E.C. Trainee</i>	11.10.75
Van Maurik Jacob	Managing Director <i>Managing Director</i>	27.11.76
Van Rein Henk	Assistent u Ghalliem fit-Tifsil u d-Disinji <i>Assistant and Trainer to Pattern Cutters and Designer</i>	15. 2.76
Vernon Peter	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.78
Volpers Susan	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	31.10.75
Vrakettas James	Tool Room Instructor <i>Tool Room Instructor</i>	21. 8.76
Walker Joseph	Bejjiegh <i>Salesman</i>	7. 8.76
Wallace Sr Edna	Fuq Dmirijiet Religjuzi <i>On Religious Duties</i>	30. 7.76
Wallace Sally	Assistenti Personali <i>Personal Assistant</i>	10.10.75
Wallen Lilian	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	31.12.75
Ward Robert	Xandar fl-Iskejjejl <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Ward Susan	Xandara fl-Iskejjejl <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Wareing Stanley	Impjegat ta' Service Station <i>Service Station Employee</i>	10. 7.76
Wass Terence	Inginier fil-Kundizzjunar ta' l-Arja <i>Air Conditioning Engineer</i>	17. 7.76
Wazir Muhammad	Inginier fit-Tijir <i>Flight Engineer</i>	23. 3.77
Weber Hans Peter	Ufficial Principali <i>Chief Officer</i>	10. 2.76
Weeks Pamela	Xandar fl-Iskejjejl <i>School Broadcaster</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Westacott Cyril	Impjegat ta' Agenzija ta' Kummerc <i>Trading Agency Employee</i>	21.12.75
Westmarland Rev. Colin	Minister of Religion <i>Minister of Religion</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Weston Leonard	Ufficial tat-Tahrig <i>Training Officer</i>	20.12.75
Weston Roger	Assistent Personali <i>Personal Assistant</i>	22. 9.76
Weston Winifred	Ufficial tat-Tahrig <i>Training Officer</i>	20.12.75
Wetz Adolf	Manager <i>Manager</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
White Anthony	Sewwieq Speċjalizzat <i>Specialized Driver</i>	13. 1.76
Whitehouse James	Inginier ta' Fabrika <i>Factory Engineer</i>	9. 7.76
Whooley Sr Nora	Nfermiera <i>Nurse</i>	15. 9.76
Wigg Peter	Master Flatbed Copperplate Printer <i>Master Flatbed Copperplate Printer</i>	31. 3.79

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Williams Alfred	Bejjiegh f'Hanut tal-Merċa <i>Grocer</i>	31.12.75
Williams Edward	Part-Time Lecturer <i>Part-Time Lecturer</i>	18. 8.76
Winterstein Hans	Radio Transmitter Erector <i>Radio Transmitter Erector</i>	31. 3.76
Wood Harold	Xufier/Inġinier <i>Driver/Engineer</i>	4. 3.76
Woodrow James	Direttur u Manager tal-Produzzjoni <i>Director and Production Manager</i>	2. 2.76
Wooton Margaret	Suprastant <i>Supervisor</i>	17. 3.76
Workman Alexander	Supretendent tat-Traffiku ta' l-Ajru <i>Air Traffic Superintendent</i>	30. 5.76
Wright David	Ko-Pilota <i>Co-Pilot</i>	30. 1.79
Wrigley Michael	Direttur ta' Film <i>Film Director</i>	26. 3.76
Wylie Hugh	Uffiċjal Prinċipali <i>Chief Officer</i>	4.12.75
Yamamoto Reiji	Managing Director <i>Managing Director</i>	10.10.76
Yates John	Stampatur <i>Printer</i>	4. 4.76
Yung Lee Lap	Kok <i>Cook</i>	28. 9.76
Zabaleta Nicanor	Performer <i>Performer</i>	on 9.10.75
Zaidi Syed Khurshid	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	15. 1.78
Zammit Osvaldo	Operations Manager <i>Operations Manager</i>	15. 7.76
Zink Theo	Sous Chef <i>Sous Chef</i>	20. 5.76
Zwart Cornelius	Għalliem <i>Instructor</i>	31. 8.76
Zwezerijnen Cornelis	Għalliem fil-Produzzjoni tad-Drappijiet <i>Clothing Production Instructor</i>	27.11.75

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

7th October, 1975.

[Nru. 646]

[No. 646]

KUMMISSJONARJU GĦAL GURAMENTI

BIS-SANHA tas-setgħat mogħtija bis-Subartikolu (2) ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjonarji għal Guramenti (Kapitlu 120), il-President ta' Malta għoġbu jinnomina lis-Sur Michael Gauci biex ikun Kummissjonarju għal Guramenti waqt u kemm idum jaqdi dmiru fil-kariga tiegħu bħala uffiċjal fis-servizz barrani barra minn Malta.

Il-25 ta' Settembru, 1975.
(OPM/702/64)

COMMISSIONER FOR OATHS

IN exercise of the powers conferred by Subsection (2) of Section 2 of the Commissioners for Oaths Ordinance (Chapter 120), the President of Malta has been pleased to appoint Mr Michael Gauci to be Commissioner for Oaths whilst and so long as he continues functioning in his capacity as a foreign service officer abroad.

25th September, 1975.

[Nru. 647]

L-ESTRATT ta' Proċess Verbali li hawn hawn taħt ta' l-estrazzjoni tal-Mija u Fjames Lotterija Nazzjonali li sarret fit-28 ta' Settembru, 1975, hija pubblikata skond u għall-finijiet tar-Regolament 21 (3) tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Lotteriji tal-Gvern, ipubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru, 1952, kif ġew emendati.

[No. 647]

The subjoined extract of the Procés Verbal of the draw of the One hundred and Fifth National Lottery, which took place on the 28th September, 1975, is published in terms and for the purposes of Regulation 21 (3) of the Government Lotteries Regulations, 1952, published by Government Notice No. 495 of the 18th October, 1952, as subsequently amended.

Ordni tal-Premijiet <i>Order of Prizes</i>	Numru tal-Biljett <i>Ticket No.</i>	Nom-de-plume <i>Nom-de-plume</i>	Pajjiż <i>Country</i>
1st	£M35,000 R515785	R.T.V.	Malta
2nd	£M10,000 K517455	Id-Dar tal-Futur	Malta
3rd	£M4,000 R664344	Scrumpy	U.K.
4th	£M1,000 K018150	Grafton	Malta
5th	£M1,000 H511044	Il-Faru	Malta
6th	£M1,000 R664475	Simple Sailor	U.K.
7th	£M1,000 H089123	T.S.S.A.	U.K.

20 PREMJI TA' £M100 IL-WIEĦED
20 PRIZES OF £M100 EACH

Nru. tal-Biljett <i>Ticket No.</i>	Nom-de-plume <i>Nom-de-plume</i>	Pajjiż <i>Country</i>	Nru. tal-Biljett <i>Ticket No.</i>	Nom-de-plume <i>Nom-de-plume</i>	Pajjiż <i>Country</i>
T056142	"Flat 29"	U.K.	P500274	Malta	Malta
H507677	Santa Rita	Malta	T512536	Broke	Malta
H733183	Manfanria	U.K.	P510811	Ma Naħdimx Iktar	Malta
T013073	Tiefel-Joe	Malta	P004842	S.N.R.	Malta
P527859	Immorru Ġita	Malta	P014306	Trinita	Malta
H537951	Giulio Massarotti	Italy	R029705	Ritorna Vincitor	Malta
R516519	Jonathan	Malta	T530244	Cynthia Vincent	U.K.
R178215	Bingo	U.K.	K512706	Joe mill-Belligha	Gozo
H226362	Jaytee	U.K.	N013778	Trusty Star	Malta
T526418	Hopeful	U.K.	K012306	Sta. Anna	Gozo

100 PREMJI TA' £M50 IL-WIEĦED
100 PRIZES OF £M50 EACH

P532223	Pijoma	Malta	T017009	Mrs Overton	U.K.
F095966	Edith	U.K.	K583645	Here's Hoping	U.K.
P017618	Nobghod id-Dagħa	Malta	R073899	Dolores	Guatemala
R180024	Olly	U.K.	R503927	St Joseph	Malta
R010724	Minnow	Malta	N212191	Tombi	U.K.
N014959	Sharon & Gordon	Malta	T008117	Skiing	Malta
N030111	Billy	Malta	H008665	Salop	Malta
K025646	Il-Vitorja	Malta	R512301	Ma Baqalhx	Malta
K516665	Yellow Ribbon	Malta	H629608	Patrick Gibbons	U.K.
T507307	Pat Boone	Malta	P016126	Gabdullu	Malta
H517726	No. 49	Malta	N031410	Bogard's Jeans	Malta
R660977	R.J. Mason	U.K.	R504840	Li Ma Jiġi Qatt	Malta
R645048	H06645	U.K.	K023680	Maximo Sciolette	Malta
R175917	Good Luck	U.K.	T110424	Miss Wadia Wahib	
R030897	Loulor	Malta		Nasral	Kuwait
P007471	Good Lottery	Malta	N207697	The Laughing Monk	U.K.

100 PREMJU TA' £M50 IL-WIEHED — Ikompli
100 PRIZES OF £M50 EACH — Continued

Nru. tal-Biljett <i>Ticket No.</i>	Nom-de-plume <i>Nom-de-plume</i>	Pajjiż <i>Country</i>	Nru. tal-Biljett <i>Ticket No.</i>	Nom-de-plume <i>Nom-de-plume</i>	Pajjiż <i>Country</i>
R512497	Madonna Tal-Herba	Malta	H093301	Jack U.K.	U.K.
T513576	Kayso	Malta	P526945	Pierre	Malta
T068020	Sao	U.K.	T590587	Enzoyich	Libya
H728481	Mrs. A. Bowles	U.K.	T002479	Nafda f'Alla	Malta
H099357	Zamoraha	U.K.	H077339	Qatar	U.K.
H633221	Benjamin Amissah	Ivory Coast	P513262	Madonna tas-Sahha	Malta
K500198	"Steinberg's"	Canada	K109012	Erinmore	U.K.
P016683	Diane	Malta	P521750	Gordon	Malta
K604132	Cousin John	U.K.	K017099	Gesus	Malta
R000665	Sta. Tereza	Malta	N023833	Dar il-Gdida	Malta
H053249	Neil Edwards	Canada	N706588	"Stitch in Time"	N. Zealand
K008968	Fil-Bzonn	Malta	N505640	Vapuri	Malta
H717248	"Willy"	U.K.	R020237	Tal-Grazzja	Malta
K111719	Raven	U.K.	R007934	L-Ahhar Ġurnata	Malta
P501739	Omar	Malta	R654658	Happy Returns	U.K.
N012879	Il-Qaddisin Kollha	Malta	R175140	Cheeky	U.K.
H216518	Casa Blanca	U.K.	N032589	Jesette	Malta
T507001	Big Fish	Malta	T014937	Sonia	Malta
K582631	Sea Lion	U.K.	N511581	Lucky	Malta
H090607	Murex	U.K.	N198251	E. Benson	U.K.
K035617	Wiċċ ta' Kristu	Malta	N015288	"S.W.A.K. to Maria"	Malta
T001216	Ghiwawa	Malta	H507126	Derby County	Malta
R016708	Roxy	Gozo	K116883	This Time Please	U.K.
P514074	Il-Vitorja	Malta	N202566	Anna	U.K.
R649961	Ladies Man	U.K.	N217688	Randy	U.K.
H226389	Cheri	U.K.	K121637	Bugs Bunny	U.K.
H227441	September Morn	U.K.	H728864	Jogging	U.K.
H504563	Kollu għal Xejn	Malta	N032120	Inkurunazzjoni	Malta
R662139	Frenchy	U.K.	K112110	Windfall	U.K.
T014489	Żewġ Gharajjes	U.S.A.	T062476	Moorings	U.K.
H076406	Mandy	U.K.	H008237	Id-Duluri	Malta
N515307	Il-Vitorja	Malta	R018747	Annimali	Malta
H017434	First & Last	Malta	H001446	Black Cat	Malta
N200208	Efsha	U.K.	R179837	Aldo	Malta
			K006569	Plus	Malta

Niċċertifika li dan ta' hawn fuq hu estratt ta' Dokument "Y" tal-Proċess Verbal ta' l-estratt tal-Mija u Hames Lotterija Nazzjonali.

W. F. BRENNAN,
Direttur tal-Lottu Pubbliku

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

Certified that the above is an extract of Annexure "Y" of the Procés Verbal of the draw of the One Hundred and Fifth National Lottery.

W. F. BRENNAN,
Director of Public Lotto

7th October, 1975.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 140]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-dati u fil-hinijiet indikati minhabba xogħlijiet ta' twaqqiegh ta' bini fl-istess triq.

BIRKIRKARA

Mit-13 ta' Ottubru sas-16 ta' Ottubru, 1975, iż-żewġ datj magħduda, bejn is-7 a.m. u l-5 p.m. minn Triq iż-Żebbiegħa.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

[Nru. 141]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-dati indikati minhabba xogħlijiet tad-drenaġġ.

L-IMGARR

Mis-7 sal-31 ta' Ottubru, 1975, iż-żewġ datj magħduda, minn Triq Bingemma.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

**ORDINANZA
DWAR L-ORGANIZZAZZJONI
TAD-DIPARTIMENT TAS-SAħħA
(KAP. 148)**

*Regolamenti ta' l-1969 dwar
l-Elezzjonijiet tal-Bord tal-Farmacija*

Ngharrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulhadd illi wara avviż għan-nominazzjoni ta' kandidati biex timtela vakanza ta' Apotekarju bħala membru tal-Bord tal-Farmacija, kien hemm nominazzjoni waħda biss, jiġifieri dik tas-Sur Ferdinand Felice, Ph.C.

Għalhekk ma saret l-ebda elezzjoni u l-vakanza fuq il-Bord tal-Farmacija mtliet mis-Sur Ferdinand Felice, Ph.C.

Il-membri msemmi hawn fuq ġie elett għal perijodu ta' tliet (3) snin mill-25 ta' Settembru, 1975.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

POLICE NOTICES

[No. 140]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the times indicated in connection with demolition works in the same street.

BIRKIRKARA

From the 13th October to the 16th October, 1975, both days inclusive, between 7 a.m. and 5 p.m. through Dyers Street.

7th October, 1975.

[No. 141]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicular traffic through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works.

MGARR

From the 7th to the 31st October, 1975, both dates inclusive, through Bingemma Road.

7th October, 1975.

**DEPARTMENT OF HEALTH
(CONSTITUTION) ORDINANCE
(CAP. 148)**

*Pharmacy Board (Elections)
Regulations 1969*

It is hereby notified for general information that following a notice for the nomination of candidates to fill a vacancy of an Apothecary as a member of the Pharmacy Board, there was only one nomination, namely that of Mr Ferdinand Felice, Ph.C.

Consequently, no election was held and the vacancy on the Pharmacy Board was filled by Mr Ferdinand Felice, Ph.C.

The above member has been elected for a period of three (3) years as from the 25th September, 1975.

7th October, 1975.

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG
(ATT Nru. XI TA' L-1952)**

Avviż ta' Proposti tal-Kunsill tal-Pagi għal-Lukandi u Kazini

Il-Kunsill tal-Pagi għal-Lukandi u Kazini fi hsiebu jissottometti lill-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà skond l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1952 li jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-impieg, il-proposti murija fl-Iskeda li tinsab ma' dan lavviż, li jemen-daw id-disposizzjonijiet ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-Ordni ta' l-1973 tal-Kunsill tal-Pagi għal-Lukandi u Kazini li jirregola l-Pagi, fl-Iskeda ta' hawn taht imsemmi "l-ordni prinċipali".

Kull min jixtieq jagħmel rappreżentazzjonijiet dwar il-proposti għandu jagħmel hekk bil-miktub.

Il-komunikazzjonijiet kollha li jkun fihom dawn ir-rappreżentazzjonijiet għandhom jiġu ndirizzati lis-Segretarju, Kunsill tal-Pagi għal-Lukandi u Kazini, Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, 121, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, u għandhom jaslu mhux aktar tard mit-28 ta' Ottubru, 1975.

ARTHUR VALENZIA
Chairman

JOSEPH F. XUEREB
Segretarju

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

SKEDA

PARTI I

Applikazzjoni tal-Parti I

1. Din il-Parti ta' l-Iskeda tapplika għall-impjegati f'Lukandi.

Sigħat ta' Xogħol

2. Bla hsara għad-disposizzjonijiet tal-paragrafi 5 u 6 ta' din l-Iskeda, l-anqas kumpens fil-ġimgħa għall-impjegati kollha li għalihom tapplika din il-Parti għandu jkun relattiv għal ġimgħa ta' mhux aktar minn:

(a) sitta u erbgħin siegħa u nofs xogħol minn April sa Settembru u erbgħa u erbgħin siegħa xogħol minn Ottubru sa Marzu fil-każ ta' haddiema mpjegati fuq xogħol ta' manutenzjoni;

(b) tmienja u erbgħin siegħa xogħol minn April sa Settembru u erbgħa u erbgħin siegħa xogħol minn Ottubru sa Marzu fil-każ ta' l-impjegati l-oħra kollha, minbarra għassiesa, u

(c) sitta u sittin siegħa xogħol fil-każ ta' għassiesa.

L-Anqas Kumpens

3. (1) Bla hsara għad-disposizzjonijiet tal-paragrafi 2, 5 u 6 ta' din l-Iskeda, l-anqas kumpens fil-ġimgħa ta' impjegati *whole-time* f'lukandi ta' l-età speċifikata fil-Kolonna 1 tat-Tabella li tinsab hawn taht għandu jkun ir-rata xierqa murija fil-Kolonna 2, 3 jew 4 tagħha:—

A.L. 120 ta' l-1975

ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG

Ordni ta' l-1975 li jemenda l-Ordni tal-Kunsill tal-Pagi għat-Trasport Pubbliku

BIS-SAIHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 8 ta' l-Att ta' l-1952 li jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-impieg, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà, wara li rċieva proposti mill-Kunsill tal-Pagi għat-Trasport Pubbliku dwar il-kondizzjonijiet ta' l-impieg ta' l-impjegati li għalihom japplika l-imsejmi Kunsill tal-Pagi għamel l-ordni li ġej:—

1. (1) Dan l-ordni jista' jissejjaħ l-Ordni ta' l-1975 li Jemenda l-Ordni tal-Kunsill tal-Pagi għat-Trasport Pubbliku biex jirregola l-Pagi, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordni ta' l-1969 tal-Kunsill tal-Pagi għat-Trasport Pubbliku biex jirregola l-Pagi, hawn-hekk iżjed "il quddiem imsejjaħ "l-ordni prinċipali".

Titolu u bidu fis-sehh.

(2) Dan l-ordni għandu jibda jsehh fis-27 ta' Ottubru, 1975.

2. Minflok it-tifsira ta' "Vaganzi tas-soltu" li hemm fil-paragrafu 1 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali għandu jidhol dan li ġej:—

Jemenda l-paragrafu 1 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali.

" "Vaganzi tas-Soltu" tisser:

L-Ewwel tas-Sena	... ..	L-1 ta' Jannar
Il-Festa tan-Nawfragju ta' San Pawl	... ..	L-10 ta' Frar
Il-Festa ta' San Guzepp	... ..	Id-19 ta' Marzu
Il-Gimgha l-Kbira	... ..	---
L-Ewwel ta' Mejju	... ..	L-1 ta' Mejju
Lapsi	... ..	---
Il-Festa ta' Corpus	... ..	---
L-Imnarja	... ..	Id-29 ta' Gunju
Il-Festa ta' Santa Marija	... ..	Il-15 t'Awissu
It-Tifkira taz-Zewg Assedji u Jum ir-Regatta	... ..	It-8 ta' Settembru
Il-Festa tal-Qaddisin Kollha	... ..	L-1 ta' Novembru
Il-Festa ta-Kuncizzjoni	... ..	It-8 ta' Diċembru
Jum ir-Reppublika	... ..	It-13 ta' Diċembru
Il-Milied	... ..	Il-25 ta' Diċembru;"

3. Minnufih wara l-paragrafu 12 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali għandu jidher il-paragrafu ġdid li ġej:—

Iżid paragrafu ġdid ma' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali.

"Età ta' stjar mix-xogħol.

13. F'kazi fejn impjegat raġel huwa mistenni li jirtira mix-xogħol fl-età ta' 60 sena, impjegat bħal dan għandu jingħata l-opportunità minn min iħaddmu biex jibqa' fl-impieg tiegħu 'l fuq minn din l-età u ta' l-anqas sakemm jilhaq l-età ta' 61 sena, iżda l-impjegat konċernat xorta għandu jithalla, jekk huwa hekk ikun irid, li jirtira fl-età ta' 60 sena."

L.N. 120 of 1975

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO. XI OF 1952)**

**Public Transport Wages Council Wage Regulation (Amendment)
Order, 1975**

IN exercise of the powers conferred by section 8 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Minister of Labour, Employment and Welfare, having received proposals from the Public Transport Wages Council concerning the conditions of employment of the employees in relation to whom the said Wages Council operates, has made the following order:—

Citation and commencement.

1. (1) This order may be cited as the Public Transport Wages Council Wage Regulation (Amendment) Order, 1975, and shall be read and construed as one with the Public Transport Wages Council Wage Regulation Order, 1969 hereinafter referred to as "the principal order".

(2) This order shall come into force on the 27th day of October, 1975.

Amends paragraph 1 of the Schedule to the principal order.

2. For the definition of "Customary Holidays" in paragraph 1 of the Schedule to the principal order there shall be substituted the following:

"Customary Holidays" means:

New Year's Day	...	...	1st January
Feast of St Paul's Shipwreck	...	...	10th February
Feast of St Joseph	...	...	19th March
Good Friday	...	...	—
May Day	...	...	1st May
Feast of the Ascension	...	...	—
Feast of Corpus Christi	...	...	—
Mnarja	...	...	29th June
Feast of the Assumption	...	...	15th August
Commemoration of Two Sieges and Regatta Day	...	...	8th September
Feast of All Saints	...	...	1st November
Feast of the Immaculate Conception	...	...	8th December
Republic Day	...	...	13th December
Christmas Day	...	...	25th December;

Adds new paragraph to the Schedule to the principal order.

3. Immediately after paragraph 12 of the Schedule to the principal order there shall be added the following new paragraph:

"Retiring age.

13. In cases where the retiring age of a male employee is expected at the age of 60 years, such employee shall be given the opportunity by his employer to retain his employment beyond this age at least until the age of 61 years, provided that the employee in question shall still be allowed, if he so wishes, to retire at the age of 60 years."

Kolonna 1 Età	RATI FIL-ĠIMGHA					
	Kolonna 2 Meta prinċipal jipprovdi ikla wahda prinċipali f'sitt ijiem fil-ġimgħa		Kolonna 3 Meta prinċipal jipprovdi żewġ ikliet prinċipali f'sitt ijiem fil-ġimgħa		Kolonna 4 Meta la l-kolonna 2 lanqas il-kolonna 3 ma japplikaw	
	Irgiel	Nisa	Irgiel	Nisa	Irgiel	Nisa
Taht is-17-il sena ...	£7.65	£6.30	£7.05	£5.70	£8.25	£6.90
Ta' 17-il sena ...	£8.76	£7.20	£8.16	£6.60	£9.36	£7.80
Ta' 18-il sena ...	£9.90	£8.15	£9.30	£7.55	£10.50	£8.75
Ta' 19-il sena u aktar ...	£11.90	£10.30	£11.30	£9.70	£12.50	£10.90

Iżda, ir-rata mħallsa lill-impjegata mara ma tkunx anqas minn —

(a) disġhin fil-mija tar-rata, u

(b) mill-1 ta' April, 1976, il-paga

li tithallas lil impjegat raġel fl-istess klassi jew kategorija.

(2) (i) Ghassiesa li x-xogħol tagħhom huwa prinċipal-ment ġewwa ...	£12.50,0
(ii) Ghassiesa li x-xogħol tagħhom huwa prinċipal-ment barra ...	£13.50,0

L-Anqas Hin ta' Mistrieħ Kuljum

4. L-impjegati *whole-time* kollha f'lukandi għandu jkollhom intervalli ta' mhux anqas b'kollox minn siegħa għall-ikliet u mistrieħ f'kull ġurnata li fiha s-sigħat tax-xogħol ikunu aktar minn hames sigħat u nofs.

L-Anqas Rati ta' Sahra għal Haddiema fil-Manutenzjoni

5. L-impjegati *whole-time* li jkun fuq xogħol ta' manutenzjoni għandu jkollhom dritt għal kumpens ta' sahra kif ġej:—

- (a) għall-hin kollu li jinħadem fil-Ħdud u fil-Vaganzi tas-soltu ... hin doppju;
- (b) għall-hin kollu li jinħadem f'kull ġimgħa li jeċċedi sitta u erbgħin siegħa u nofs minn April sa Settembru u erbgħa u erbgħin siegħa minn Ottubru sa Marzu, mhux magħdud il-hin li jithallas b'rati ta' sahra ... hin u nofs;

Iżda f'kull ġimgħa li tinkludi vaganza tas-soltu, għandha tithallas sahra għal xogħol li jeċċedi tmienja u tletin siegħa u tlet kwarti minn April sa Settembru, u sitta u tletin siegħa u kwart minn Ottubru sa Marzu, fil-każ ta' mpjegati mħaddma għal ġimgħa ta' sitt ijiem, u sebgħa u tletin siegħa u kwart minn April sa Settembru u erbgħa u tletin siegħa u tlett kwarti minn Ottubru sa Marzu fil-każ ta' mpjegati mħaddma għal ġimgħa ta' hamest ijiem, eskluż kull hin imħallas bir-rata ta' sahra.

L-Anqas Rati ta' Sahra għal Haddiema Ohra

6. L-impjegati kollha *whole-time* barra minn dawk impjegati fuq xogħol ta' manutenzjoni għandu jkollhom dritt għal kumpens ta' sahra kif ġej:—

- (a) għall-hin kollu li jinħadem li jeċċedi tmien sigħat f'kull ġurnata minn April sa Settembru u seba' sigħat u nofs f'kull ġurnata minn Ottubru sa Marzu ... hin u nofs;
- (b) għall-hin kollu li jinħadem li jeċċedi tmienja u erbgħin siegħa f'kull ġimgħa minn April sa Settembru u erbgħa u erbgħin siegħa f'kull ġimgħa minn Ottubru sa Marzu, eskluż kull hin li jithallas bir-rata ta' sahra ... hin u nofs;
- (c) għall-hin kollu li jinħadem fil-ġurnata ta' mistrieħ fil-ġimgħa ... hin doppju;

L-Anqas Ratj ta' Sahra

11. L-impjegati kollha *whole-time* jkollhom dritt għal kumpens ta' sahra kif ġej:—

- (a) għall-hin kollu li jinħadem, li jeċċedi seba' sigħat u nofs f'kull ġurnata hin u nofs;
- (b) għall-hin kollu li jinħadem li jeċċedi erbgħa u erbgħin siegħa f'kull ġimgħa, eskluż kull hin li jithallas bir-rata ta' sahra hin u nofs;
- (ċ) għall-hin kollu li jinħadem fil-ġurnata ta' mistrieħ fil-ġimgħa hin doppju:

Iżda:—

(i) id-Direttur jista' jawtorizza bil-miktub prinċipal biex iħallas sahra lill-impjegati speċifikati jew gruppi ta' mpjegati speċifikati dwar biss is-sigħat ta' xogħol li jeċċedu l-medja ta' erbgħa u erbgħin siegħa fil-ġimgħa kalkolati fuq dak in-numru ta' ġimgħat konsekutivi kif id-Direttur jidhirlu xieraq, u f'dak il-każ id-disposizzjonijiet tas-sub-paragrafu (a) ta' dan il-paragrafu ma japplikawx;

(ii) is-sigħat ta' xogħol relattivament għal impjegat wieħed li jagħmilha ta' *night porter* f'xi ġurnata fi stabbiliment wieħed għandhom jinkludu biss nofs il-hin inkluz fil-perijodu ta' rquad.

Impjegati "Part-time"

12. Għall-finijiet ta' din il-Parti ta' l-Iskeda "impjegat *part-time*" tfisser impjegat:—

(a) li l-perijodu ta' mpieg tiegħu bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa f'xi ġimgħa waħda jkun għal kollox fil-perijodu bejn il-5.00 p.m. u l-11.00 p.m., kemm jekk dik il-persuna taħdem is-Sibt u l-Ħadd kif ukoll jekk le; jew

(b) li l-perijodu ta' mpieg tiegħu bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa f'xi ġimgħa ma jkunx għal kollox fil-perijodu bejn il-5.00 p.m. u l-11.00 p.m. u li jaħdem għal anqas minn hamsa u tletin siegħa f'ġimgħa waħda; jew

(ċ) li jkun impjegat f'każin fejn hemm provdut allogġ għal persuni li ma jkunux impjegati, u li jaħdem għal anqas minn hamsa u tletin siegħa f'xi ġimgħa waħda.

L-Anqas Kumpens għal Impjegati "Part-Time"

13. (1) L-anqas rata ta' kumpens lill-impjegati *part-time* tal-kategorija speċifikata fis-sub-paragrafu (a) tal-paragrafu 12, għandha tkun kif ġej:—

Granet	Rata fis-siegħa jew parti minnha
(a) Mit-Tnejn sas-Sibt	15c
(b) Ħdud u vaganzi tas-soltu	17c

(2) L-anqas rata ta' kumpens lill-impjegati *part-time* tal-kategorija speċifikata fis-sub-paragrafi (b) u (ċ) tal-paragrafu 12 għandha tkun 26 fis-siegħa jew parti minnha għall-irġiel u 23c fis-siegħa jew parti minnha għan-nisa.

"Shift" Maqsum

14. Dawk l-impjegati li jaħdmu b'sistema ta' *shift* maqsum ikunu ntitolati għal hłas ta' 10c għal kull ġurnata li jaħdmu b'din is-sistema.

PARTI III

Applikazzjoni tal-Parti III

15. Din il-Parti ta' l-Iskeda tapplika għall-impjegati kollha f'Lukandi u f'Każini.

Tifsir

16. F'din l-Iskeda, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'ohra — “vaganzi tas-soltu” tfisser:

L-Ewwel tas-Sena	L-1 ta' Jannar
Il-Festa tan-Nawfragju ta' San Pawl ...	L-10 ta' Frar
Il-Festa ta' San Ġużepp	Id-19 ta' Marzu
Il-Ġimgha l-Kbira	—
L-Ewwel ta' Mejju	L-1 ta' Mejju
Lapsi	—
Il-Festa ta' Corpus	—
L-Imnarja	Id-29 ta' Ġunju
Il-Festa ta' Santa Marija	Il-15 ta' Awissu
It-Tifkira taż-Żewġ Assedji u Jum ir-Re-	
gatta	It-8 ta' Settembru
Il-Festa tal-Qaddisin Kollha	L-1 ta' Novembru
Il-Festa tal-Kunċizzjoni	It-8 ta' Diċembru
Il-Jum ir-Repubblika	It-13 ta' Diċembru
Il-Milied	Il-25 ta' Diċembru;

“gurnata” tfisser perijodu li jibda minn nofs il-lejl ta' gurnata sa nofs il-lejl tal-gurnata ta' wara;

“sigħat ta' xogħol” tfisser il-ħin f'kull gurnata li matulu l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, barra mill-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

“ikla prinċipali” tfisser ikla ta' nofs in-nhar jew ikla ta' filgħaxija u kolazzjon jew te;

“xogħol ta' manutenzjoni” tfisser dak ix-xogħol li għandu x'jaqsam mal-manutenzjoni u tħaddim ta' lukanda bħalma jsir normalment minn *fitters, plumbers, mastrudaxxi, żebbiegħa, kaħħala, electricians* u *handy-men*, u tinkludi kull xogħol magħmul f'*power house* jew *boiler room*.

“perijodu ta' mpieg” tfisser il-ħin f'kull gurnata li matulu l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal, iżda inkluzi l-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

“perijodu ta' rqađ” tfisser perijodu li ma jeċċedix sitt sigħat konsekuttivi stabbiliti mill-prinċipal, li matulhom impjegat *whole-time*, li jagħmilha ta' *night porter* ikun provdut b'kumdità xierqa għall-irqad, ikun jista' jorqod, iżda jkun meħtieġ ukoll jagħti servizz kultant;

“ħin u nofs” u “ħin doppju” jfissru rispettivament darba u nofs u darbtejn tar-rata ta' ħin, skond il-kuntratt tax-xogħol, applikabbli għall-impjegat bħall-ikieku ebda ikliet, jekk ikun hemm, ma jiġu provduti;

“paga” tfisser rimunerazzjoni jew qlieġ, li jithallas bi flus minn prinċipal lil impjegat;

“gimgha” tfisser gimgha kalendarja;

“gurnata ta' mistrieħ fil-gimgha” tfisser perijodu ta' erbgħa u għoxrin siegħa konsekuttivi li jibda fil-ħin li fih l-impjegat normalment jibda *t-turn* tiegħu ta' xogħol;

“impjegat *whole-time*” tfisser impjegat li skond id-disposizzjonijiet ta' din l-Iskeda ma jkunx impjegat *part-time*;

L-Anqas Hin ta' Mistrieħ fil-Gimħa

17. L-impjegati *whole-time* kollha għandu jkollhom ġurnata shiħa vaganza f'kull ġimħa bħala l-ġurnata tal-mistrieħ tal-ġimħa:

Izda fil-każ ta' mpjegati *whole-time*, barra minn dawk impjegati fuq xogħol ta' manutenzjoni, id-Direttur jista', meta jidhirlu xieraq, jippermetti bil-miktub lil prinċipal biex jagħti lil impjegati bħal dawn żewġ nofs ta' nhari li jispiċċaw jew jibdeu f'nofs in-nhar bħala l-mistrieħ tal-ġimħa minflok ġurnata shiħa vaganza.

Vaganzi

18. (1) L-impjegati *whole-time* minbarra dawk fil-manutenzjoni għandu jkollhom dritt f'kull sena kalendarja għal vaganzi b'paga shiħa kif ġej:—

- | | |
|---|---------------|
| (i) matul l-ewwel sena ta' mpieg ... | 18-il ġurnata |
| (ii) matul it-tieni sena ta' mpieg ... | 22 ġurnata |
| (iii) matul it-tielet sena u s-snin ta' wara ta' mpieg | 26 ġurnata. |

(2) Haddiema fil-manutenzjoni jkollhom dritt għal erbatax-il ġurnata vaganza bil-paga li jittieħdu fil-vaganzi tas-soltu, f'kull sena kalendarja, u għal:

- | | |
|---|---------------------------|
| (i) matul l-ewwel sena ta' mpieg ... | 4 ġranet tax-xogħol |
| (ii) matul it-tieni sena ta' mpieg ... | 8 ġranet tax-xogħol |
| (iii) matul it-tielet sena u s-snin ta' wara ta' mpieg | 12-il ġurnata tax-xogħol: |

Izda, meta Vaganza tas-Soltu tiġi l-Hadd, l-impjegat ikun intitolat għal ġurnata franka oħra minflokha f'xi ġurnata li jistabbilixxi l-prinċipal, izda din il-ġurnata trid tingħata lill-impjegat sa tliet xhur wara.

Leave għal Mard

19. (1) L-impjegati *whole-time* jkollhom dritt għal tmintax-il ġurnata *leave* għal mard b'paga shiħa f'kull sena kalendarja nieqes kull benefiċċju għal mard illi għalih huma jista' jkollhom dritt skond l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali:

Izda għandu jiġi pprezentat lill-prinċipal ċertifikat tat-tabib li jiċċertifika inkapaċità għax-xogħol li jkopri l-perijodu ta' nuqqas.

(2) Impjegati *whole-time* li jaħdmu għal anqas minn sena jkun ntitolati għal *leave* għal mard bi hłas fi proporzjon tan-numru ta' xhur fl-impieg.

Leave għal Luttu

20. L-impjegati *whole-time* jkollhom jumejn *leave* bi hłas fil-każ tal-mewt ta' xi wieħed jew waħda mill-qraba li ġejjin: il-mara jew ir-raġel, l-omm jew il-missier (jew xi persuna li f'dak iż-żmien kienet fil-fatt qiegħda tagħmilha ta' omm jew missier l-impjegat), il-bint jew l-iben u oħtu jew hūh.

Hin ta' Stennija

21. Impjegat ikollu dritt għall-hłas ta' l-anqas rimunerazzjoni applikabbli għalih għall-hin kollu li matulu jkun preżenti fil-post tal-prinċipal tiegħu jew f'kull post iehor li għandu x'jaqsam ma' l-impieg tiegħu hlief meta jkun preżenti hemmhekk f'xi waħda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:—

- mingħajr il-kunsens tal-prinċipal, imfisser jew mifhum;
- għal xi skop li m'għandux x'jaqsam max-xogħol tiegħu u li ma jkunx dak li jstenna għal xogħol li għandu jingħata lilu biex jagħmel;
- għar-raġuni biss tal-fatt li huwa jirrisjedi hemmhekk;
- matul intervalli magħrufa għall-ikel u għall-mistrieħ, u ma jkunx qiegħed jistenna għal xogħol biex jingħata lilu biex jagħmel.

Tips

22. *Tips* maqlugħa mill-impjegati fil-kors tax-xogħol ma jagħmlux sehem mill-paga tagħhom.

Età ta' Rtirar mix-Xogħol

23. F'każi fejn impjegat raġel huwa normalment mistenni li jirtira mix-xogħol fl-età ta' 60 sena, impjegat bħal dan għandu jingħata l-opportunità minn min iħaddmu biex jibqa' fl-impieg tiegħu 'l fuq minn din l-età u ta' l-anqas ta' 61 sena, iżda l-impjegat konċernat xorta għandu jithalla, jekk huwa hekk iku irid, li jirtira fl-età ta' 60 sena.

NOTA TA' TIFSIR

(Din in-nota mhix parti mill-Ordni iżda hija maħsuba biex turi l-applikabbiltà tiegħu)

Id-disposizzjonijiet fl-Iskeda ta' hawn fuq japplikaw għall-persuni kollha impjegati f'lukandi u f'każini. Lukandi jinkludu kull *bar*, ristorante jew hanut immexxi direttament mill-*management* ta' lukanda bħala parti mil-lukanda. Każini jinkludu kull *bar*, ristorante jew hanut sew jekk immexxi direttament mill-*management* ta' każin, jew jekk mogħti b'kuntratt sabiex jiżdiedu l-amenitajiet tal-każin.

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO. XI OF 1952)**

**Notice of Wage Regulation Proposals of the Hotels and Clubs
Wages Council**

It is the intention of the Hotels and Clubs Wages Council to submit to the Minister of Labour, Employment and Welfare in terms of section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto, amending the provisions of the Schedule to the Hotels and Clubs Wages Council Wage Regulation Order, 1973, in the Schedule hereto referred to as "the principal order".

Any person wishing to make representations with regard to the proposals may do so in writing.

All communications containing such representations are to be addressed to the Secretary, Hotels and Clubs Wages Council, Department of Labour and Emigration, 121, Britannia Street, Valletta and are to reach him by not later than the 28th October, 1975.

ARTHUR VALENZIA
Chairman

JOSEPH F. XUEREB
Secretary

7th October, 1975.

SCHEDULE

PART I

Application of Part I

1. This Part of the Schedule applies to employees in Hotels.

Hours of Work

2. Subject to the provisions of paragraphs 5 and 6 of this Schedule, the minimum weekly remuneration for all employees to whom this Part applies shall be related to a week of not more than:—

(a) forty six and one half hours of work from April to September and forty four hours of work from October to March in the case of employees employed on maintenance work;

(b) forty eight hours of work from April to September and forty four hours of work from October to March in the case of all other employees other than watchmen, and

(c) sixty six hours of work in the case of watchmen.

Minimum Remuneration

3. (1) Subject to the provisions of paragraphs 2, 5 and 6 of this Schedule, the minimum weekly remuneration of whole-time employees in hotels of the age specified in Column 1 of the table hereunder shall be the appropriate rate set out in Column 2, 3 or 4 thereof:—

Column 1 Age	RATES PER WEEK						
	Column 2 Where the employer supplies one main meal on six days a week.		Column 3 Where the employer supplies two main meals on six days a week.		Column 4 Where neither column 2 nor column 3 is applicable.		
	Males	Females	Males	Females	Males	Females	
Under 17 years ...	£7.65	£6.30	£7.05	£5.70	£8.25	£6.90	
17 years of age ...	£8.76	£7.20	£8.16	£6.60	£9.36	£7.80	
18 years of age ...	£9.90	£8.15	£9.30	£7.55	£10.50	£8.75	
19 years of age ...	£11.90	£10.30	£11.30	£9.70	£12.50	£10.90	
and over ...	...	...	...	...	...	...

Provided, that the wage payable to any female employee shall not be less than —

(a) ninety per cent of the wage, and

(b) as from 1st April 1976, the wage payable to any male employee of the same class or category.

(2) (i) Watchmen whose duties are mainly performed indoors ...	£12.50,0
(ii) Watchmen whose duties are mainly performed out of doors ...	£13.50,0

Minimum Daily Rest

4. All wholtime employees in hotels shall be allowed intervals of not less, in the aggregate, than one hour for meals and rest in any day on which the hours of work exceed five and a half hours.

Minimum Overtime Rates for Maintenance Workers

5. Whole-time employees employed on maintenance work shall be entitled to overtime remuneration as follows:—

- (a) for all time worked on Sundays and customary holidays double-time;
- (b) for all time worked in any week in excess of forty-six and one half hours from April to September and forty-four hours from October to March, exclusive of any time paid for at overtime rates time-and-a-half;

Provided that in any week which includes a customary holiday, overtime shall be payable for work in excess of thirty eight and three quarters hours from April to September and thirty six and one quarter hours from October to March in the case of employees conditioned to a six day week, and thirty seven and one quarter hours from April to September and thirty four and three quarter hours from October to March in the case of employees conditioned to a five day week, exclusive of any time paid for at overtime rates.

Minimum Overtime Rates for Other Workers

6. All whole-time employees other than those employed on maintenance work shall be entitled to overtime remuneration as follows:—

- (a) for all time worked in excess of eight hours daily from April to September and seven and one half hours daily from October to March time-and-a-half;
- (b) for all time worked in excess of forty-eight hours in any week from April to September and forty four hours in any week from October to March, exclusive of any time paid for at overtime rates time-and-a-half;
- (c) for all time worked on the weekly day of rest double-time;
- (d) in establishments working a five day week, for all time worked on the second day of rest falling on a Sunday or Public Holiday double-time;

Provided that:—

(i) The Director may authorise an employer in writing to pay overtime to specified employees or groups of employees in respect only of the hours of work in excess of a weekly average of forty-eight or forty four hours as the case may be, calculated over such a number of consecutive weeks as the Director may deem reasonable, and in that case the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph shall not apply;

(ii) the hours of work in relation to one employee acting as night porter on any day in any one establishment shall include only half the time included in a sleeping period.

Minimum Remuneration for Part-Time Employees

7. (1) The minimum remuneration payable to part-time employees in hotels shall be 26c per hour for males and 23c per hour for females irrespective of age.

(2) For the purposes of this Part part-time employees are those employees who are employed for less than thirty five hours in any one week.

PART II

Application of Part II

8. This Part applies to employees in Clubs.

Hours of Work

9. Subject to the provisions of paragraphs 10 and 11 of this Schedule, the minimum weekly remuneration for all whole-time employees shall be related to a week of not more than:—

- (a) forty four hours in the case of all whole-time employees except watchmen;
- (b) sixty six hours in the case of watchmen.

Minimum Remuneration

10. (1) The minimum weekly remuneration for whole-time employees in clubs, except watchmen, of the age specified in Column 1 of the table hereunder shall be the appropriate rate set out in Column 2 thereof:—

Column 1				Column 2	
Age				Rate per week	
				Male	Female
Under 17 years of age	...	...	...	£8.25	£6.90
17 years of age	...	...	...	£9.36	£7.80
18 years of age	...	...	...	£10.50	£8.75
19 years of age and over	...	...	...	£12.00	£10.00

Provided that the wage payable to any female employee shall not be less than:—

- (a) ninety per cent of the wage, and
- (b) as from 1st April, 1976, the wage payable to any male employee of the same class or category.

(2) (i) Watchmen whose duties are mainly performed indoors	...	...	...	...	...	...	...	£12.00,0
(ii) Watchmen whose duties are mainly performed out of doors	...	...	...	...	...	...	...	£13.00,0

Minimum Overtime Rates

11. All whole-time employees shall be entitled to overtime remuneration as follows:—

- (a) for all time worked in excess of seven and one half hours daily time-and-a-half;
- (b) for all time worked in excess of forty four hours in any week, exclusive of any time paid for at overtime rates time-and-a-half;
- (c) for all time worked on the weekly day of rest ... double-time;

Provided that:—

- (i) the Director may authorise an employer in writing to pay overtime to specified employee or group of employees in respect only of the hours of work in excess of a weekly average of forty four hours calculated over such a number of consecutive weeks as the Director may deem reasonable, and in that case the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph shall not apply;

(ii) the hours of work in relation to one employee acting as night porter on any day in any one establishment shall include only half the time included in a sleeping period.

Part-Time Employees

12. For the purpose of this Part "part-time employee" means an employee —

(a) whose period of employment between Monday and Friday in any one week falls completely within the period from 5.00 p.m. to 11.00 p.m. whether that person works on Saturday and Sunday as well or not; or

(b) whose period of employment between Monday and Friday in any week does not fall completely within the period from 5.00 p.m. to 11.00 p.m. and works for less than thirty five hours in any one week; or

(c) who is employed in a club where lodgings are provided to persons other than employees, and who works for less than thirty five hours in any one week.

Minimum Remuneration to Part-Time Employees

13. (1) The minimum rate of remuneration for part-time employees of the category specified in sub-paragraph (a) of paragraph 12 shall be as follows:—

Days	Rate per hour or part thereof
(a) Monday to Saturday	15c
(b) Sundays and customary holidays	17c

(2) The minimum rate of remuneration for part-time employees of the types specified in sub-paragraphs (b) and (c) of paragraph 12 shall be 26c per hour or part thereof for males and at the rate of 23c per hour or part thereof for females.

Split Shifts

14. Employees working on a system of split shifts shall be entitled to an additional payment of 10c per day worked on such system.

PART III

Application of Part III

15. This Part applies to all employees in Hotels and Clubs.

Interpretation

16. In this Schedule unless the context otherwise requires —
"customary holidays" means:—

New Year's Day	1st January
Feast of St Paul's Shipwreck	10th February
Feast of St Joseph	19th March
Good Friday	—
May Day	—
Feast of the Ascension	—
Feast of Corpus Christi	1st May
Mnarja	29th June
Feast of the Assumption	15th August
Commemoration of Two Sieges and Regatta Day	8th September
Feast of All Saints	1st November
Feast of the Immaculate Conception	8th December
Republic Day	13th December
Christmas Day	25th December;

“day” means a period running from midnight of one day to midnight of the next following day;

“hours of work” means the time on any day during which employees are at the disposal of the employer, exclusive of the intervals allowed for meals and rest;

“main meal” means lunch or dinner and breakfast or tea;

“maintenance work” means such work connected with the maintenance and functioning of a hotel as is normally done by fitters, plumbers, carpenters, painters, plasterers, electricians and handy-men, and includes any work done in a power house or boiler room.

“period of employment” means the time in any day during which employees are at the disposal of the employer but inclusive of intervals allowed for meals and rest;

“sleeping period” means a period not exceeding six consecutive hours fixed by the employer, during which a whole-time employee acting as night porter is provided with adequate sleeping accommodation, is allowed to sleep, but is also required to render occasional service;

“time-and-a-half” and “double time” mean respectively one-and-a-half times and twice the contracted time rate applicable to the employee as if no meals, if any, were provided;

“wages” means remuneration or earnings, payable in money by an employer to an employee;

“week” means a calendar week;

“weekly day of rest” means a period of twenty-four consecutive hours commencing at the time at which the worker would normally commence his turn of duty;

“whole-time employee” means an employee who in terms of the provisions of this Schedule is not a part-time employee;

Minimum Weekly Rest

17. All whole-time employees shall be allowed one whole day off in each week as the weekly day of rest:

Provided that in the case of whole-time employees, other than those employed on maintenance work, the Director may, whenever he deems fit, permit in writing an employer to allow to such employees two half days ending or beginning at noon as the weekly rest in lieu of whole a day off.

Holidays

18. (1) Whole-time employees other than maintenance workers shall be entitled in every calendar year to holidays on full pay as follows:—

- | | | |
|---|--------|---------|
| (i) during the first year of employment | ... | 18 days |
| (ii) during the second year of employment | ... | 22 days |
| (iii) during the third and subsequent years of employment | ... .. | 26 days |

(2) Maintenance workers shall be entitled in every calendar year to fourteen days' leave on full pay which will be taken on the customary holidays, and:

- | | | |
|---|--------|------------------|
| (i) during their first year of employment | ... | 4 working days |
| (ii) during their second year of employment | ... | 8 working days |
| (iii) during their third and subsequent years of employment | ... .. | 12 working days: |

Provided that when a Customary Holidays falls on a Sunday, the employee shall be entitled to a day off in lieu on such a day as the employer stipulates, but such a day or days shall be granted by the employer within three months.

Sick Leave

19. (1) Whole-time employees shall be entitled to eighteen days sick leave on full pay in every calendar year less any sickness benefit to which they may be entitled under the National Insurance Act, 1956:

Provided that a medical certificate certifying incapacity for work covering the period of absence is produced to the employer.

(2) Whole-time employees employed for less than one year shall be entitled to paid sick leave in proportion to the number of months in employment.

Bereavement Leave

20. Whole-time employees shall be allowed two days paid leave on the occasion of the death of any of the following relations: the wife or husband, the mother or father (or the person who at the time was in fact acting as the mother or father of the employee), the daughter or son and the sister or brother.

Waiting Time

21. An employee shall be entitled to the payment of the minimum remuneration applicable to him for all time during which he is present on the premises of his employer or in any other place in connection with his employment unless he is present thereon in any of the following circumstances:—

- (a) without the employer's consent, expressed or implied;
- (b) for some purpose unconnected with his work and other than that of waiting for work to be given to him to perform;
- (c) by reason only of the fact that he is resident thereon;
- (d) during recognised breaks for meals and rest, and he is not waiting for work to be given to him to perform.

Tips

22. Tips earned by employees in the course of their duties shall not form part of their wages.

Retiring Age

23. In cases where the retiring age of a male employee is expected at the age of 60 years, such employee shall be given the opportunity by his employer to retain his employment beyond this age at least until the age of 61 years, provided that the employee in question shall still be allowed, if he so wishes, to retire at the age of 60 years.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order but is intended to indicate its applicability)

The provisions in the above Schedule will apply to all persons employed in hotels and clubs. Hotels include any bar, restaurant or shop run directly by the management of a hotel as part of that hotel. Clubs include any bar, restaurant or shop either run directly by the management of a club, or given out under contract, for the purpose of increasing the amenities of the club.

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJIET TA' LIMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)**

Avviż ta' Proposti biex Jirregolaw il-Pagi tal-Kunsill tal-Pagi għall-Industriji ta' l-Armar tat-Trasport, tal-Metall u għall-Industriji li Jagħmlu Magħhom

Il-Kunsill tal-Pagi għall-Industriji ta' l-Armar, tat-Trasport, tal-Metall u għall-Industriji li Jagħmlu Magħhom fi hsiebu jissottometti lill-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà skond l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, il-proposti murija fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-avviż, li jemendaw id-disposizzjonijiet ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-Ordni ta' l-1975 tal-Kunsill tal-Pagi għall-Industriji ta' l-Armar tat-Trasport, tal-Metall u għall-Industriji li Jagħmlu Magħhom li Jirregola l-Pagi, fl-Iskeda hawn taht imsemmi "l-ordni prinċipali".

Kull min jixtieq jagħmel rappreżentazzjonijiet dwar il-proposti għandu jagħmel hekk bil-miktub.

Il-komunikazzjonijiet kollha li jkun fihom dawk ir-rappreżentazzjonijiet għandhom jiġu ndirizzati lis-Segretarju, Kunsill tal-Pagi għall-Industriji ta' l-Armar tat-Trasport, tal-Metall u għall-Industriji li Jagħmlu Magħhom, Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, 121 Triq Britannja, il-Belt Valletta, u għandhom jaslu mhux aktar tard mit-28 ta' Ottubru, 1975.

ARMANDO SEYCHELL
Chairman

JOSEPH F. XUEREB
Segretarju

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

SKEDIA

1. Minnufih wara l-paragrafu 14 ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali għandu jiżdied il-paragrafu ġdid li ġej:—

l- Iżid paragrafu ġdid fl-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali.

"Età ta' 15. F'każi fejn impjegat raġel huwa mistenni li jirtira ritarar mix- mix-xogħol fl-età ta' 60 sena, impjegat bħal dan għandu xogħol. jingħata l-opportunità minn min iħaddmu biex jibqa' fl-impieg tiegħu 'l fuq minn din l-età u ta' l-anqas sakemm jilħaq l-età ta' 61 sena, iżda l-impjegat konċernat xorta għandu jithalla, jekk huwa ikun irid, li jirtira fl-età ta' 60 sena."

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO XI OF 1952)**

Notice of Wage Regulation Proposals by the Transport Equipment, Metal and Allied Industries Wages Council

It is the intention of the Transport, Equipment, Metal and Allied Industries Wages Council to submit to the Minister of Labour, Employment and Welfare in terms of section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto, amending the provisions of the Schedule to the Transport Equipment, Metal and Allied Industries Wages Council Wage Regulation Order, 1975 in the Schedule hereto referred to as "the principal order".

Any person wishing to make representations with regard to the proposals may do so in writing.

All communications containing such representations are to be addressed to the Secretary, Transport Equipment, Metal and Allied Industries Wages Council, Department of Labour and Emigration, 121, Britannia Street, Valletta and are to reach him by not later than the 28th October, 1975.

ARMANDO SEYCHELL
Chairman

JOSEPH F. XUEREB
Secretary

7th October, 1975.

SCHEDULE

Adds a new paragraph to the Schedule to the principal order.

1. Immediately after paragraph 14 of the Schedule to the principal order there shall be added the following new paragraph:

“Retiring Age.

15. In cases where the retiring age of a male employee is expected at the age of 60 years, such employee shall be given the opportunity by his employer to retain his employment beyond this age at least until the age of 61 years, provided that the employee in question shall still be allowed, if he so wishes, to retire at the age of 60 years.”

LOGĦLA PREZZIJET TA' BANANA IMPORTATA

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli, Regolament 16)

Ordni Nru. 115

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oġġla prezzijiet li bihom banana importata tista' tinbiegħ bl-immnut, għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

	kull ratal
Banana tat-Tieni Grad ...	12c5
Il-Banana l-oħra kollha ta' kwallità superjuri ...	14c0

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li għandhom x'jaqsmu mal-prezzijiet tal-banana huma b'dan imħassrin.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

MAXIMUM PRICES OF IMPORTED BANANAS

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, Regulation 16)

Order No. 115

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which imported bananas may be sold by retail, shall, until further Order, be as follows:—

	per rotolo
Second Grade Bananas ...	12c5
All other Bananas of a superior quality ...	14c0

All previous Orders regarding the prices of bananas are hereby repealed.

7th October, 1975.

BEJGĦ TA' GAS OIL

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 4)

Ordni Nru. 259

Id-Direttur tal-Kummerċ b'dan jordna illi l-ebda gas oil ma għandu jinbiegħ jew jinxtara mill-pompi fit-toroq jew mill-petrol stations fi kwantitajiet ta' aktar minn tletin gallun kull darba, jew sittin gallun f'vetturi li jkollhom żewġ tankijiet, minbarra f'każijiet awtorizzati b'permess speċjali maħruġ mid-Direttur tal-Kummerċ.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

SALE OF GAS OIL

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 4)

Order No. 259

The Director of Trade hereby directs that no gas oil shall be sold or purchased at roadside pumps or petrol stations in quantities of more than thirty gallons at a time, or sixty gallons in vehicles equipped with dual tanks, except in cases authorised in a special permit issued by the Director of Trade.

7th October, 1975.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on tal-HAMIS, id-9 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 993. Modernizzazzjoni tal-boilerhouse u bini iehor fl-Isptar il-Gdid, il-Furjana (Dokumenti ta' l-offerta bil-75ċ il-wieħed).

Avviż Nru. 994. Servizzi ta' daww għal *areas* tal-ward il-ġdid fl-Isptar il-Gdid, il-Furjana (Dokumenti ta' l-offerta bil-£1.50ċ il-wieħed).

Avviż Nru. 995. Tiġdid ta' servizz ta' ilma u tqieghid ta' *hot water system* fl-Isptar il-Gdid, il-Furjana (Dokumenti ta' l-offerta bil-£1.75ċ il-wieħed).

Avviż Nru. 1062. Provvista ta' ċanga tal-friza (Għawdex).

Avviż Nru. 1063. Bini ta' uffiċċji u mħażen fil-*Hangar* ta' l-Air Malta, Hal-Luqa. (Stima £24,833).

Avviż Nru. 1064. Xoghlijiet ta' ħadid maħdum fil-*Housing Estate* Taċ-Ċawla, Għawdex — Kuntratt B — Sub-Kuntratt 6.

Avviż Nru. 1065. Xoghlijiet ta' asfaltar f'*Raħal Gdid*.

Avviż Nru. 1066. Provvista ta' xaħx tal-franka.

Avviż Nru. 1067. Provvista ta' żrar tal-qawwi — Parti 1.

Avviż Nru. 1068. Provvista ta' żrar tal-qawwi — Parti 2.

Avviż Nru. 1069. Provvista ta' żrar tal-qawwi — Parti 3.

Avviż Nru. 1070. Provvista ta' żrar tal-qawwi — Parti 4.

Avviż Nru. 1071. Provvista ta' żrar tal-qawwi — Parti 5.

Avviż Nru. 1072. Provvista ta' żrar tal-qawwi — Parti 6.

Avviż Nru. 1073. Titjir u ġarr ta' 30,000 metri kubi ta' blat — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal-Luqa.

Avviż Nru. 1074. Titjir u ġarr ta' 6,000 metri kubi ta' blat — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal-Luqa.

Avviż Nru. 1075. Titjir ta' blat u bini ta' 2 *sumps* fit-*Tunnel* 3 — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal-Luqa.

Avviż Nru. 1076. Xoghlijiet ta' tħaffir in konnessjoni ma' ġibjun f'*Bir Miftuħ*.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. THURSDAY, October 9, 1975, for:—

Advt. No. 993. Modernisation of boilerhouse and other buildings at the New Hospital, Floriana (Tender documents at 75c each).

Advt. No. 994. Electrical services for new ward areas at the New Hospital, Floriana (Tender documents at £1.50c each).

Advt. No. 995. Renewal of the water services and installation of hot water heating system at the New Hospital, Floriana (Tender documents at £1.75c each).

Advt. No. 1062 Supply of frozen ox-beef (Gozo).

Advt. No. 1063 Construction of offices and stores at Air Malta Hangar, Luqa. (Estimate: £24,833).

Advt. No. 1064. Wrought iron works at taċ-Ċawla Housing Estate, Gozo — Contract B — Sub-Contract 6.

Advt. No. 1065. Asphaltting works at Paola.

Advt. No. 1066. Supply of franka xaħx.

Advt. No. 1067. Supply of hard stone spalls — Part 1.

Advt. No. 1068. Supply of hard stone spalls — Part 2.

Advt. No. 1069. Supply of hard stone spalls — Part 3.

Advt. No. 1070. Supply of hard stone spalls — Part 4.

Advt. No. 1071. Supply of hard stone spalls — Part 5.

Advt. No. 1072. Supply of hard stone spalls — Part 6.

Advt. No. 1073. Blasting and removal of 30,000 cu. metres of rock — Luqa Airport Project.

Advt. No. 1074. Blasting and removal of 6,000 cu. metres of rock — Luqa Airport Project.

Advt. No. 1075. Blasting of rock and construction of 2 sumps at Tunnel 3 — Luqa Airport Project.

Advt. No. 1076. Excavation work in connection with reservoir at Bir Miftuħ.

Avviż Nru. 1088. Bini ta' (40) djar fil-*Housing Estate* tal-Fgura — Fazi II — Kuntratt Prinċipali. (Stima £82,379).

Avviż Nru. 1089. Xogħlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1090. Xogħlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1091. Xogħlijiet ta' injam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1092. Xogħlijiet ta' tikkil, eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1093. Xogħlijiet ta' irħam — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avviżi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk tas-soltu. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kundizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

Avviż Nru. 1094. Binj ta' (49) djar, (12) *garages* fil-*Housing Estate* ta' Ħaż-Żebbuġ — Fazi III — Kuntratt Prinċipali. (Stima £113,283).

Avviż Nru. 1095. Xogħlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1096. Xogħlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1097. Xogħlijiet ta' injam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1098. Xogħlijiet ta' tikkil eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1099. Xogħlijiet ta' irħam — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avviżi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk tas-soltu. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kundizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

Avviż Nru. 1100. Ġarr ta' blat mill-Malta Drydocks.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-13 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1001. *Provvista ta' laboratory glassware* (Nru. 2).

Avviż Nru. 1101. Bini ta' *satellite telephone exchange* f'Ħaż-Żebbuġ (Stima £6,093).

Avviż Nru. 1102. Kiri ta' (3) *bulldozers* għal proġett f'Ta' Qali.

Avviż Nru. 1103. Ġarr ta' hamrija minn proġett f'Ta' Qali.

Avviż Nru. 1104. Kiri ta' *bulldozers* għall-proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 1105. Bini ta' (26) djar fil-*Housing Estate* tal-Mosta — Kuntratt H — Kuntratt Prinċipali — (Stima £59,882).

Advt. No. 1088. Construction of (40) houses at Fgura Housing Estate — Phase II — Main Contract — (Estimate: £82,379).

Advt. No. 1089. Plumbing and electricity works — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1090. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1091. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1092. Plastering works etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1093. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of Tendering).

Advt. No. 1094. Construction of (49) houses, (12) *garages* at Żebbuġ Housing Estate — Phase III — Main Contract — (Estimate £113,283).

Advt. No. 1095. Plumbing and electricity works — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1096. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1097. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1098. Plastering works etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1099. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of tendering).

Advt. No. 1100. Removal of rock from Malta Drydocks.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 13, 1975, for:—

Advt. No. 1001. Supply of laboratory glassware (No. 2).

Advt. No. 1101. Construction of satellite telephone exchange at Żebbuġ (Estimate £6,093).

Advt. No. 1102. Hire of (3) *bulldozers* for Ta' Qali Project.

Advt. No. 1103. Removal of soil from Ta' Qali Project.

Advt. No. 1104. Hire of *bulldozers* for Luqa Airport Project.

Advt. No. 1105. Construction of (26) houses at Mosta Housing Estate— Contract H. — Main Contract — (Estimate £59,882).

Avviż Nru. 1106. Xogħlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1107. Xogħlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1108. Xogħlijiet ta' njam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1109. Xogħlijiet ta' tikħil, eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1110. Xogħlijiet ta' rham — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avvizi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk tas-soltu. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

Avviż Nru. 1111. Bini ta' (24) flats, (4) hwienet fil-*Housing Estate* ta' Hal Kirkop — Kuntratt Prinċipali (Stima £48,700).

Avviż Nru. 1112. Xogħlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1113. Xogħlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1114. Xogħlijiet ta' njam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1115. Xogħlijiet ta' tikħil, eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1116. Xogħlijiet ta' rham — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avvizi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk tas-soltu. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

Avviż Nru. 1119. Bini ta' ġibjun f'Has-Saptan. (Stima £38,180).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-16 ta' Ottubru, 1975, għal:—

* Avviż Nru. 1123. Importazzjoni ta' *white refined granulated sugar*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-20 ta' Ottubru, 1975, għal:—

* Avviż Nru. 1124. Kiri ta' (3) *refuse collection vehicles*.

* Avviż Nru. 1125. Xogħlijiet ta' hadid maħdum fil-*Housing Estate* ta' Ġiorni.

* Avviż Nru. 1126. Xogħlijiet ta' ilma u elettriku fil-*Housing Estate* tal-Fgura Faži I — Sub-Kuntratt 1.

* Avviż Nru. 1127. Xogħlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* tal-Fgura — Faži I — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 1128. Xogħlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* tal-Fgura — Faži III — Sub-Kuntratt 5.

Advt. No. 1106. Plumbing and electricity works — Sub-contract 1.

Advt. No. 1107. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1108. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1109. Plastering works etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1110. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of Tendering).

Advt. No. 1111. Construction of (24) flats, (4) shops at Kirkop Housing Estate — Main Contract — (Estimate £48,700).

Advt. No. 1112. Plumbing and electricity works — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1113. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1114. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1115. Plastering works etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1116. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of Tendering).

Advt. No. 1119. Construction of a water reservoir at Has-Saptan. (Estimate £38,180).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 16, 1975, for:—

* Advt. No. 1123. Importation of white refined granulated sugar.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 20, 1975, for:—

* Advt. No. 1124. Hire of (3) refuse collection vehicles.

* Advt. No. 1125. Wrought iron works at Ta' Ġiorni Housing Estate.

* Advt. No. 1126. Plumbing and electricity works at Fgura Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 1.

* Advt. No. 1127. Marble works at Fgura Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 1128. Marble works at Fgura Housing Estate — Phase III — Sub-Contract 5.

* Avviż Nru. 1129. Xoghlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* ta' Marsaxlokk — Fażi I — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 1130. Xoghlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* ta' Marsaxlokk — Fażi II — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 1131. Xoghlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* ta' Marsaxlokk — Fażi III — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 1132. Xoghlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* ta' Xghajra, Haż-Zabbar — Fażi I — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 1133. Xoghlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* ta' Ġorni — Sub-Kuntratt 5.

* Avviż Nru. 1134. Xoghlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* taċ-Ċawla, Ghawdex — Kuntratt B — Sub-Kuntratt 5.

Istgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1077. Provvista ta' *pig growers meal*.

Avviż Nru. 1078. Provvista ta' *pig starter pellets*.

Avviż Nru. 1079. Provvista ta' *sewing machines u electrical cutter*.

Avviż Nru. 1080. Provvista ta' *bed-side lockers*.

Avviż Nru. 1081. Ġarr ta' *migrants unaccompanied baggage* għall-Awstralja.

Istgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1002. Provvista ta' *adult cots u bedsteads*.

Avviż Nru. 1003. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju.

Avviż Nru. 1004. Provvista ta' *linen material*.

Avviż Nru. 1005. Provvista ta' *rain-coats*.

Avviż Nru. 1006. Provvista ta' qsari tal-fuħħar.

Avviż Nru. 1045. Provvista ta' *cat-gut* (Nru. 3).

Istgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1044. Provvista ta' *tilting top trolleys*.

Avviż Nru. 1047. Provvista ta' *druggist sundries*.

Avviż Nru. 1048. Provvista ta' drogi u kemikali (*Extra*).

* Advt. No. 1129. Marble works at Marsaxlokk Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 1130. Marble works at Marsaxlokk Housing Estate — Phase II — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 1131. Marble works at Marsaxlokk Housing Estate — Phase III — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 1132. Marble works at Xghajra Housing Estate, Zabbar — Phase I — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 1133. Marble works at Ta' Ġorni Housing Estate — Sub-Contract 5.

* Advt. No. 1134. Marble works at Taċ-Ċawla Housing Estate, Gozo — Contract B — Sub-Contract 5.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, October 23, 1975, for:—

Advt. No. 1077. Supply of pig growers meal.

Advt. No. 1078. Supply of pig starter pellets.

Advt. No. 1079. Supply of sewing machines and electrical cutter.

Advt. No. 1080. Supply of bedside lockers.

Advt. No. 1081. Transport of migrants unaccompanied baggage to Australia.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. MONDAY, October 27, 1975, for:—

Advt. No. 1002. Supply of adult cots and bedsteads.

Advt. No. 1003. Supply of laboratory equipment.

Advt. No. 1004. Supply of linen material.

Advt. No. 1005. Supply of raincoats.

Advt. No. 1006. Supply of earthenware pots.

Advt. No. 1045. Supply of catgut (No. 3).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 30, 1975, for:—

Advt. No. 1044. Supply of tilting top trolleys.

Advt. No. 1047. Supply of druggist sundries.

Advt. No. 1048. Supply of drugs and chemicals (*Extra*).

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1026. Provvista ta' *voltmeters, oscilloscopes & R.F. Signal Generator*.

Avviż Nru. 1027. Provvista ta' *lathe*.

Avviż Nru. 1028. Provvista ta' tagħmir għaż-żebgħa b'li *spray*.

Avviż Nru. 1029. Provvista ta' *A Ward Leonard Set u A Schrage Motor*.

Avviż Nru. 1030. Provvista ta' materjal għal purtieri.

Avviż Nru. 1031. Provvista ta' *electrically heated autoclave*.

Avviż Nru. 1032. Provvista ta' tagħmir mediku għal *operating theatre*.

Avviż Nru. 1033. Provvista ta' *swab racks, stools u lamps*.

Avviż Nru. 1034. Provvista ta' *infant incubators* eċċ.

Avviż Nru. 1035. Provvista ta' *refrigerated oxygen tents*.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, is-6 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1049. Provvista ta' *bedsteads*.

Avviż Nru. 1050. Provvista ta' *tubular arm-chairs*.

Avviż Nru. 1051. Provvista ta' *woodworking machine*.

Avviż Nru. 1052. Provvista ta' *plastics extruding machine*.

Avviż Nru. 1053. Provvista ta' *drill grinding machine*.

Avviż Nru. 1054. Provvista ta' *electrical operated kiln (for ceramics)*.

Avviż Nru. 1055. Provvista ta' *rotary shear*.

Avviż Nru. 1056. Provvista ta' (3) *motorised tractors*.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1117. Provvista ta' tagħmir dentali.

Avviż Nru. 1118. Provvista ta' *bleached white cotton/white polyester cotton*.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Novembru, 1975, għal:—

* Avviż Nru. 1135. Provvista ta' *pin index valves*.

* Avviż Nru. 1136. Provvista ta' *crash barriers*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 3, 1975, for:—

Advt. No. 1026. Supply of *voltmeters, oscilloscopes and R.F. Signal Generator*.

Advt. No. 1027. Supply of *lathe*.

Advt. No. 1028. Supply of *spray-painting equipment*.

Advt. No. 1029. Supply of *A Ward Leonard Set and A Schrage Motor*.

Advt. No. 1030. Supply of *curtaining material*.

Advt. No. 1031. Supply of *electrically heated autoclave*.

Advt. No. 1032. Supply of *equipment for operating theatre*.

Advt. No. 1033. Supply of *swab racks, stools and lamps*.

Advt. No. 1034. Supply of *infant incubators etc.*

Advt. No. 1035. Supply of *refrigerated oxygen tents*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. THURSDAY, November 6, 1975, for:—

Advt. No. 1049. Supply of *bedsteads*.

Advt. No. 1050. Supply of *tubular arm-chairs*.

Advt. No. 1051. Supply of *a woodworking machine*.

Advt. No. 1052. Supply of *a plastics extruding machine*.

Advt. No. 1053. Supply of *a drill grinding machine*.

Advt. No. 1054. Supply of *an electrical operated kiln (for ceramics)*.

Advt. No. 1055. Supply of *a rotary shear*.

Advt. No. 1056. Supply of (3) *motorised tractors*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. MONDAY, November 10, 1975, for:—

Advt. No. 1117. Supply of *dental equipment*.

Advt. No. 1118. Supply of *bleached white cotton/white polyester cotton*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 17, 1975, for:—

* Advt. No. 1135. Supply of *pin index valves*.

* Advt. No. 1136. Supply of *crash barriers*.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, 1-20 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1082. Provvista ta' *fruit root stock*.

Avviż Nru. 1083. Provvista ta' materjal għal bijoloġija.

Avviż Nru. 1084. Provvista ta' apparat tal-fizika.

Avviż Nru. 1085. Provvista ta' tagħmir għal għadds taħt l-ilma.

Avviż Nru. 1086. Provvista ta' rekwiżiti tax-xjenza (elettriku u kalamiti).

Avviż Nru. 1087. Provvista ta' rekwiżiti tax-xjenza (oġġetti tal-ħġieġ).

Avviż Nru. 1120. Provvista ta' *electro surgical units/operation tables*.

Avviż Nru. 1121. Provvista ta' *anaesthetic apparatus*.

Avviż Nru. 1122. Provvista ta' *street orderly trucks*.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offeriti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzionijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ġhodu u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-FAMIS, id-9 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 330. Kiri tal-*garage* Nru. 3, f'Area 15, fil-*Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 331. Kiri tal-*garage* Nru. 5, f'Area 18, fil-*Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 332. Kiri tal-*garage* Nru. 8, f'Area 18, fil-*Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 333. Kiri tal-*garage* Nru. 3, f'Area 22, fil-*Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 334. Kiri tal-*garage* Nru. 8, f'Area 22, fil-*Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 20, 1975, for:—

Advt. No. 1082. Supply of fruit root stock.

Advt. No. 1083. Supply of material for biology.

Advt. No. 1084. Supply of physics apparatus.

Advt. No. 1085. Supply of underwater diving equipment.

Advt. No. 1086. Supply of science requisites — (electricity and magnetism).

Advt. No. 1087. Supply of science requisites (glassware).

Advt. No. 1120. Supply of electro surgical units/operation tables.

Advt. No. 1121. Supply of anaesthetic apparatus.

Advt. No. 1122. Supply of street orderly trucks.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th October, 1975.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th October, 1975, for:—

Advt. No. 330. Lease of garage No. 3, at Area 15, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 331. Lease of garage No. 5, at Area 18, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 332. Lease of garage No. 8, at Area 18, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 333. Lease of garage No. 3, at Area 22, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Advt. No. 334. Lease of garage No. 8, at Area 22, Housing Estate, Ta' Ġiorni.

Avviż Nru. 335. Kiri tal-*garage* Nru. 5, fi Blokk H, fil-*Housing Estate*, iż-*Żejtun*.

Avviż Nru. 336. Kiri tal-*garage* Nru. 3, fi Blokk M, fil-*Housing Estate*, iż-*Żejtun*.

Avviż Nru. 337. Kiri tal-*garage* Nru. 5, fi Blokk M, fil-*Housing Estate*, iż-*Żejtun*.

Avviż Nru. 338. Kiri tal-*garage* Nru. 6, fil-*Housing Estate*, iż-*Żurrieq*.

Avviż Nru. 339. Kiri ta' l-Uffiċċju Nru. 7 fl-Ajruport ta' Hal-Luqa, b'kera ta' mhux inqas minn £M10 fis-sena għal kull pied kwadru. L-Uffiċċju jinkera għal servizzi konnessi ma' l-Ajruport, jew għall-bejgħ ta' oġġetti li jintalbu minn nies li jivvjaġġaw bl-ajru.

Avviż Nru. 340. Kiri ta' l-Uffiċċju Nru. 8, fl-Ajruport ta' Hal-Luqa, b'kera ta' mhux inqas minn £M10 fis-sena għal kull pied kwadru. L-Uffiċċju jinkera għal servizzi konnessi ma' l-Ajruport jew għall-bejgħ ta' oġġetti li jintalbu minn nies li jivvjaġġaw bl-ajru.

Avviż Nru. 341. Kiri tal-*hanut* Nru. 5, fi Blokk III, '*South Block*', fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

Avviż Nru. 342. Kiri tal-*kantina* 'D', Triq San Duminku, "*Cottoner Block*" Valletta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-*HAMIS*, it-23 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 343. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq il-*Ġnien*, Ghajnsielem, Ghawdex. tal-kejl ta' 9.22 qasab kwadri (40.5 metri kwadri) kif tidher immarkata bl-aħmar fuq il-pjanta Nru. L.D. 257/74.

Avviż Nru. 344. Kiri ta' *hanut* vojta Nru. 88, It-Telgħa ta' Liesse, Valletta.

Avviż Nru. 345. Kiri tal-*garage* Nru. 13 fi Blokk C (Fazi I), fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

Avviż Nru. 346. Kiri tal-*garage* Nru. 18 fi Blokk C (Fazi I), fil-*Housing Estate*, San Ġwann.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

Advt. No. 335. Lease of garage No. 5, at Block H, Housing Estate, *Żejtun*.

Advt. No. 336. Lease of garage No. 3, at Block M, Housing Estate, *Żejtun*.

Advt. No. 337. Lease of garage No. 5, at Block M, Housing Estate, *Żejtun*.

Advt. No. 338. Lease of garage No. 6, Housing Estate, *Żurrieq*.

Advt. No. 339. Lease of Office No. 7, at Luqa Airport at a minimum rent of £M10 per annum per square foot. The Office will be leased for services connected with the Airport or to sell items normally requested by persons travelling by air.

Advt. No. 340. Lease of Office No. 8, at Luqa Airport at a minimum rent of £M10 per annum per square foot. The Office will be leased for services connected with the Airport or to sell items normally requested by persons travelling by air.

Advt. No. 341. Lease of Shop No. 5, Block III, South Block, Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 342. Lease of Cellar "D" St Dominic Street, "*Cottoner Block*", Valletta.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd October, 1975, for:—

Advt. No. 343. Sale of a plot of land in Garden Street, Ghajnsielem, Gozo, measuring 9.22 square canes (40.5 square metres) as shown coloured red on plan No. L.D. 257/74.

Advt. No. 344. Lease of bare shop No. 88, Liesse Hill, Valletta.

Advt. No. 345. Lease of garage No. 13, at Block C (Phase I), Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 346. Lease of garage No. 18, at Block C (Phase I), Housing Estate, San Ġwann.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th October, 1975.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoghlijet Pubbliċi
jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, 1-10 ta' Ottubru, 1975, f'dan l-Uffiċċju jin-tlaqqhu offerti magħluġin għal:—

Avviż Nru. 397. Qtugh ta' blat mill-btiehi ta' wara tad-djar f'ringieli fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni, (Stima tal-valur: £M2,240).

Avviż Nru. 398. Xoghlijet ta' ħadid maħdum fi Blokki A, B, C fil-*Housing Estate* ta' Hal Għaxaq. (Stima tal-valur: £M1,165).

Avviż Nru. 399. Xoghlijet ta' ħadid maħdum fi Blokk 8 fil-*Housing Estate* ta' San Gwann. (Stima tal-valur: £M950).

Avviż Nru. 400. Xoghlijet ta' tikħil u dekorazzjoni fil-*Housing Estate* tal-Marsa. Fażi III, Kuntratt II. (Stima tal-valur: £M2,004).

Avviż Nru. 401. Kostruzzjoni ta' hitan li jdawru u ta' lqugh fil-*Bypass* tal-Marsa u siti oħra ta' xogħol tad-Dipartiment tax-Xoghlijet Pubbliċi. Kuntratt 8. (Stima tal-valur: £M2,480).

Avviż Nru. 402. Asfaltar ta' Triq 'C' fi Triq Ganu, Birkirkara. (Stima tal-valur: £M1,987).

Avviż Nru. 403. Asfaltar ta' Sqaq Garcin, l-imsida. (Stima tal-valur: £M2,387).

Avviż Nru. 404. Asfaltar ta' Triq San Franġisk, il-Hamrun. (Stima tal-valur: £M1,520).

Avviż Nru. 405. Kiri ta' kompresuri ta' l-arja għal Ġibjun Ġdid f'Għawdex.

Avviż Nru. 406. Kostruzzjoni ta' hitan ta' lqugh u li jdawru fil-*Bypass* tal-Marsa. Kuntratt 7. (Stima tal-valur: £M2,480).

Avviż Nru. 407. Akkomodazzjoni alternattiva addizzjonali fl-Inħawi ta' l-Imtahleb Farm Road. (Stima tal-valur: £M997).

Avviż Nru. 408. Thaffir ta' trinek matul Triq San Publiju, Triq il-Markiza Bugeja u Triq il-Parroċċa, San Pawl il-Baħar. (Stima tal-valur: £M1,446).

Avviż Nru. 409. Thaffir ta' trinek matul Id-dawra tal-Gzejjer, Triq il-Pijunieri, Triq Sant'Antnin u Triq "G" f'San Pawl il-Baħar. (Stima tal-valur: £M1,678).

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 10th October, 1975, for:—

Advt. No. 397. Rock cutting in backyards of terrace houses at Ta' Giorni Housing Estate. (Estimated value: £M2,240).

Advt. No. 398. Wrought iron works in Blocks A, B, C at Għaxaq Housing Estate. (Estimated value: £M1,165).

Advt. No. 399. Wrought iron works in Block 8 at San Gwann Housing Estate. (Estimated value: £M950).

Advt. No. 400. Plastering and decoration works at Marsa Housing Estate. Phase III, Contract II. (Estimated value: £M2,004).

Advt. No. 401. Construction of boundary and retaining walls in the Marsa Bypass and other PWD sites of work. Contract 8. (Estimated value: £M2,480).

Advt. No. 402. Asphaltting of Street 'C' in Ganu Street, Birkirkara. (Estimated value: £M1,987).

Advt. No. 403. Asphaltting of Garcin Lane, Msida. (Estimated value: £M2,387).

Advt. No. 404. Asphaltting of St Francis Street, Hamrun. (Estimated value: £M1,520).

Advt. No. 405. Hire of air compressors for New Reservoir in Gozo.

Advt. No. 406. Construction of retaining and boundary walls in the Marsa Bypass. Contract 7. (Estimated value: £M2,480).

Advt. No. 407. Additional alternative accommodation at Mtahleb Farm Road Area. (Estimated value: £M997).

Advt. No. 408. Trenching works along St Publius Street, Markiza Bugeja Street and Parish Street, St Paul's Bay. (Estimated value: £M1,446).

Advt. No. 409. Trenching works along Islet Promenade, Pioneer Street, St Anthony Street and Street 'G' at St Paul's Bay. (Estimated value: £M1,678).

Avviż Nru. 410. Thaffir ta' trinek matul Triq Toni Bajada, Triq il-Knisja u Triq il-Konverzjoni, San Pawl il-Baħar. (Stima tal-valur: £M1,446).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, S.C.O. Section, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

Advt. No. 410. Trenching works along Toni Bajada Street, Church Street and Conversion Street, St Paul's Bay. (Estimated value: £M1,446).

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, S.C.O. Section, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

7th October, 1975.

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 1/75. *Cable Fault Locator.*

Kwot. Nru. 2/75. *Anchor Irons.*

Kwot. Nru. 3/75. *Sleeves u Collars Polythene.*

Kwot. Nru. 4/75. *Cable Clamps għal Suspending Cables.*

Kwot. Nru. 5/75. *Cable Bearers u Brackets.*

Kwot. Nru. 6/75. *Jointers Canvas Tents bil-Frames.*

Kwot. Nru. 7/75. *Self Amalgamating Tape.*

Kwot. Nru. 8/75. *Stallazzjoni ta' l-elettriku fis-Central Telephone Exchange.*

Kwot. Nru. 9/75. *Disponiment ta' Vetturi mhux Servibbli.*

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta (Taqsimat tat-Telephones), Central Exchange, It-Telgħa ta' Spencer, Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th October, 1975, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 1/75. *Cable Fault Locator.*

Quot. No. 2/75. *Anchor Irons.*

Quot. No. 3/75. *Sleeves and Collars Polythene.*

Quot. No. 4/75. *Cable Clamps for Suspending Cables.*

Quot. No. 5/75. *Cable Bearers and Brackets.*

Quot. No. 6/75. *Jointers Canvas Tents with Frames.*

Quot. No. 7/75. *Self Amalgamating Tape.*

Quot. No. 8/75. *Electricity Installation at the Central Telephone Exchange.*

Quot. No. 9/75. *Disposal of Unserviceable Vehicles.*

Forms of quotations and any further information may be obtained from Telemalta Corporation (Telephone Division) Central Exchange, Spencer Hill, Blata l-Bajda, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th October, 1975.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA

Ic-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis, is-16** ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluġin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 71/75. *Antifoam.*

Avviż Nru. 72/75. *Pins ta' l-azzar għal 11KV Insulators.*

Kwot. Nru. 122/75. *Maximum Demand Meters.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis, it-30** ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluġin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 65/75. *8way Dist. Panels.*

Avviż Nru. 78/75. *Heavy Duty Metalclad Cutouts.*

Kwot. Nru. 125/75. *Gate valves ta' l-azzar.*

Kwot. Nru. 126/75. *Safety valves.*

Kwot. Nru. 127. *Single core PVC insulated cable.*

Kwot. Nru. 128/75. *Drawing Office Material.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis, it-13** ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu offerti magħluġin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 68/75. *HPMV Lamps.*

Avviż Nru. 75/75. *Frequency changer unit u Control Panel.*

N.B. Irid jiġħallas dritt ta' 25 ċenteżmu għall-Avviż Nru. 75/75.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Ottubru, 1975.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 16th October, 1975, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 71/75. Antifoam.

Advt. No. 72/75. Steel pins for 11KV Insulators.

Quot. No. 122/75. Maximum Demand Meters.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 30th October, 1975, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 65/75. 8 way Dist. Panels.

Advt. No. 78/75. Heavy Duty Metalclad Cutouts.

Quot. No. 125/75. Steel gate valves.

Quot. No. 126/75. Safety valves.

Quot. No. 127/75. Single core PVC Insulated cable.

Quot. No. 128/75. Drawing Office Material.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 13th November, 1975, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 68/75. HPMV Lamps.

Advt. No. 75/75: Frequency changer unit and Control Panel.

N.B. A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 75/75.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

7th October, 1975.